VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
ZOOM LIGHT
Model: H046Z

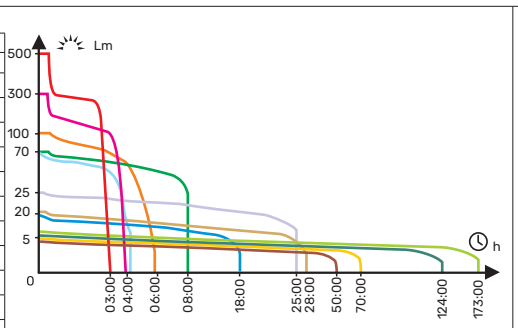


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

MODES		COLOR											
		WHITE				RED				GREEN			
		Turbo	High	Mid	Low	High	Mid	Low	Flash	High	Mid	Low	Flash
1.1		500Lm	300Lm	100Lm	25Lm	70Lm	20Lm	5Lm	5Lm	70Lm	20Lm	5Lm	5Lm
1.2		3 h	4 h	6 h	25 h	4h	18h	50h	70h	8h	28h	124h	173h
1.3		60 m	50 m	30 m	15 m	25m	10m	2m	2m	25m	10m	2m	2m
1.4		920 cd	650 cd	250 cd	40 cd	130cd	12cd	1cd	1cd	120cd	12cd	1cd	1cd
1.5		LUMINUS SST20				SMD3535				SMD3535			
1.6		5000 K											
1.7		20 ° ~ 120 °				120 °				80 °			
1.8		Li-pol 102540 1200mAh 3.7V (built-in)											
1.9		USB-C 5V 0.8A											
1.10		2h											
1.11		IP65											
1.12		1m											
1.13		72x36.5x40.5mm											
1.14		96g											



Turbo	500Lm	High Red	70Lm	High Green	500Lm
High	300Lm	Mid Red	20Lm	Mid Green	20Lm
Mid	100Lm	Low Red	5Lm	Low Green	5Lm
Low	25Lm	Flash Red	5Lm	Flash Green	5Lm

2. PRODUCT OVERVIEW

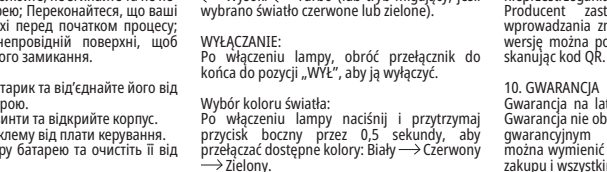


2.1 Rotary switch; 2.2 Side button; 2.3 Sensor button; 2.4 Light focusing mechanism;
2.5 Red light; 2.6 Green light; 2.7 Sensor inductor; 2.8 Battery indicator; 2.9 Charging port.

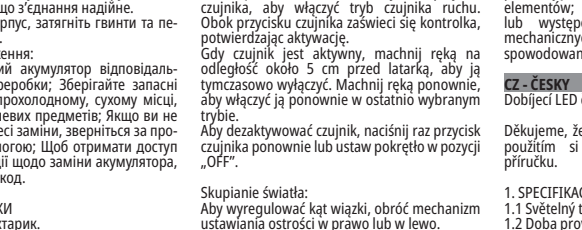
3. OPERATING INSTRUCTIONS



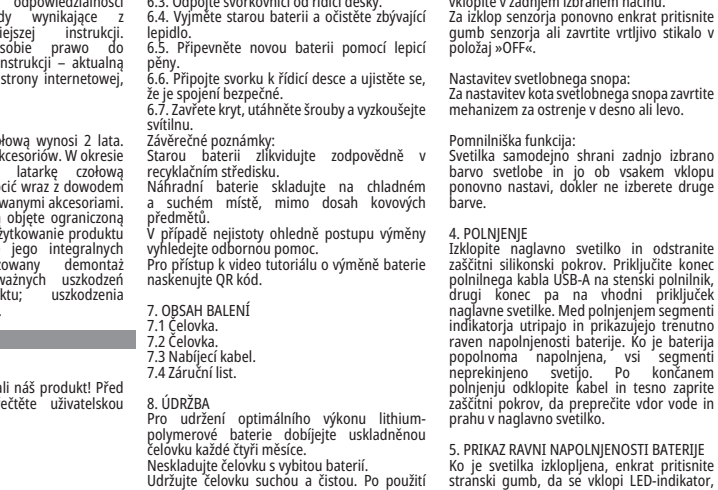
4. CHARGING



5. BATTERY LEVEL INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



EN – ENGLISH

LED rechargeable headlamp.

Thank you for choosing our product! Please read the user manual before use.

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED(s)
1.6 Light color temperature
1.7 Beam angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Approximate charging time
1.11 Dust and moisture protection rate
1.12 Impact resistance rate
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight
1.15. Product materials: Polyamide, polycarbonate
** The output measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Rotary switch;
2.2 Side button;
2.3 Sensor button;
2.4 Light focusing mechanism;
2.5 Red light;
2.6 Green light;
2.7 Sensor inductor;
2.8 Battery indicator;
2.9 Charging port.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON:
Turning on the light and adjusting brightness are done by rotating the rotary switch. To turn on the light at the lowest brightness level, rotate the switch one step forward. To increase brightness, continue rotating the switch. This allows you to quickly switch between modes: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (or Flashing mode if Red or Green light is selected).

Turning OFF:
With the lamp on, rotate the switch all the way back to the "OFF" position to turn it off.

Selecting Light Color:
With the lamp on, press and hold the side button for 0.5 seconds to cycle through the available colors: White ⟶ Red ⟶ Green.

Motion Sensor Mode:
With the lamp on, single-click the sensor button to enable motion sensor mode. An indicator light next to the sensor button will illuminate to confirm activation.
While the sensor is active, wave your hand approximately 5 cm in front of the lamp to temporarily turn it off. Wave your hand again to turn it back on in the last selected mode.
To deactivate the sensor, either single-click the sensor button again or turn the rotary switch to "OFF."

Light Focusing:
To adjust the beam angle, rotate the focusing mechanism to the right or left.

Memory Function:
The lantern automatically remembers the last selected color and restores it each time it is turned on, until a different color is chosen.

4. CHARGING
Turn off the headlamp and uncover the protective silicone cap. Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the headlamp. During charging, the indicator segments will blink, displaying the current battery level. Once fully charged, all segments will remain steadily lit. After charging, unplug the cable and securely close the protective cover to prevent water and dust from entering the headlamp.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
When the light is off, a single press of the side button activates the LED indicator to display the remaining battery level. The indication remains visible for 3 seconds unless turned off earlier by another single press of the button. Each time the light switched on, the battery level indicator automatically displays for 3 seconds. Each LED segment represents approximately 25% of the battery level. When all four segments lit, the battery is fully charged.

6. BATTERY REPLACEMENT
Important Precautions:
Use only the recommended replacement battery; Do not puncture, bend or overheat the battery; Make sure your hands are clean and dry before starting the process; Work on a non-conductive surface to avoid short circuits.
Replacement Steps:
6.1. Turn the flashlight off and unplug it from the charging.
6.2. Unscrew the screws and open the housing.
6.3. Disconnect the terminal from the control board.
6.4. Remove the old battery and clean off any remaining glue.
6.5. Attach the new battery with the adhesive foam.
6.6. Connect the terminal to the control board and make sure the connection is secure.
6.7. Close the housing, tighten the screws and test the flashlight.
Final Notes:
Dispose of the old battery responsibly at a recycling center; Store spare batteries in a cool, dry place, away from metal objects; If you are unsure about the replacement process, seek professional help; To access the battery replacement video tutorial, scan the QR code.

7. THE BOX CONTENTS
7.1 Headlamp.
7.2 Headband.
7.3 Charging cable.
7.4 Warranty card.

8. MAINTENANCE
To maintain optimal performance of the Lithium-Polymer battery, recharge the stored headlamp every four months.
Do not store the headlamp with discharged battery.
Keep the headlamp dry and clean. After use in wet or muddy conditions, wipe it down with a soft, dry cloth to remove dirt and moisture. Do not use abrasive cleaners or solvents on the headlamp, as they may damage the surface, seals, or scratch the glass.
Avoid exposing the headlamp to extreme temperatures, as this can degrade the battery and damage internal components.
Store the headlamp in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
Inspect the headband periodically for wear and tear, and replace it if necessary to maintain comfort and fit.
The LED light source in this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp must be replaced.

9. WARNINGS
The high-intensity light from the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into eyes, as it may result in injury.
Keep this headlamp out of reach of children.
The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes to the manual - the current version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

10. WARRANTY
The warranty for the headlamp is 2 years. The warranty does not cover accessories. During the warranty period, a faulty headlamp can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA - УКРАЇНСЬКА

Світлодіодний акумуляторний налобний ліхтар.

Дякуємо, що обрали наш продукт! Будь ласка, прочитайте інструкцію користувача перед використанням.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік
1.2 Час роботи
1.3 Дальність променя
1.4 Інтенсивність світла
1.5 Тип світлодіода(ів)
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променя
1.8 Тип батареї
1.9 Вхідні параметри
1.10 Приблизний час заряджання
1.11 Ступінь захисту від пилу та вологи
1.12 Ступінь ударостійкості
1.13 Розміри виробу
1.14 Вага виробу
1.15. Матеріали виробу: Поліамід, полікарбонат
** Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження потужності, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов експлуатації.*

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Поворотний перемикач;
2.2 Бічна кнопка;
2.3 Сенсорна кнопка;
2.4 Механізм фокусування світла;
2.5 Червоне світло;
2.6 Зелене світло;
2.7 Індуктор датчика;
2.8 Індикатор заряду батареї;
2.9 Порт заряджання.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
УВІМКНЕННЯ:
Увімкнення світла та регулювання яскравості здійснюється обертанням поворотного перемикача. Щоб увімкнути світло на найнижчому рівні яскравості, поверніть перемикач на один крок вперед. Щоб збільшити яскравість, продовжуйте обертати перемикач. Це дозволяє швидко перемикатися між режимами: Низький ⇄ Середній ⇄ Високий ⇄ Турбо (або режим миготіння, якщо вибрано червоне або зелене світло).

ВИМКНЕННЯ:
Коли лампа увімкнена, поверніть перемикач повністю у положення «ВИМК.», щоб вимкнути її.

Вибір кольору світла:
Коли ліхтар увімкнений, натисніть і утримуйте бічну кнопку протягом 0,5 секунди, щоб перемикатися між доступними кольорами: Білий ⟶ Червоний ⟶ Зелений.

Режим датчика руху:
Коли ліхтар увімкнений, один раз натисніть кнопку датчика, щоб увімкнути режим датчика руху. Індикатор поруч із кнопкою датчика засвітиться, щоб підтвердити активацію.
Поки датчик активний, помахайте рукою приблизно на 5 см перед ліхтарем, щоб тимчасово вимкнути його. Помахайте рукою ще раз, щоб знову ввімкнути його в останньому вибраному режимі.
Щоб деактивувати датчик, знову натисніть кнопку датчика один раз або поверніть поворотний перемикач у положення «ВИМК.».

Фокусування світла:
Щоб налаштувати кут променя, поверніть механізм фокусування праворуч або ліворуч.

Функція пам'яті:
Ліхтар автоматично запам'ятовує останній вибраний колір і відновлює його щоразу, коли його ввімкнено, доки не буде вибрано інший колір.

4. ЗАРЯДКА
Вимкніть налобний ліхтар і зніміть захисну силіконову кришку. Підключіть кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту налобного ліхтаря. Під час заряджання сегменти індикатора блиматимуть, відображаючи поточний рівень заряду батареї. Після повного заряджання всі сегменти будуть постійно світитися. Після заряджання від'єднайте кабель і щільно закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води та пилу всередину налобного ліхтаря.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ
Коли ліхтарик вимкнений, одне натискання бічної кнопки активує світлодіодний індикатор, який відображає залишок заряду батареї. Індикація залишається видимою протягом 3 секунд, якщо її не вимкнути раніше іншим натисканням кнопки. Щоразу, коли ліхтарик увімкнено, індикатор рівня заряду батареї автоматично відображається протягом 3 секунд. Кожен сегмент світлодіода відповідає приблизно 25% рівня заряду батареї. Коли всі чотири сегменти світяться, батарея повністю заряджена.

6. ЗАМІНА БАТАРЕЇ
Важливі запобіжні заходи:
Використовуйте лише рекомендовану заміну батареї; Не проколюйте, не згинайте та не перегрівайте батарею; Переконайтеся, що ваші руки чисті та сухі перед початком процесу; Працюйте на непровідній поверхні, щоб уникнути короткого замикання.
Кроки заміни:
6.1. Вимкніть ліхтарик та від'єднайте його від зарядного пристрою.
6.2. Відкрутіть гвинти та відкрийте корпус.
6.3. Від'єднайте клему від плати керування.
6.4. Вийміть стару батарею та очистіть її від залишків клею.
6.5. Прикріпіть новий акумулятор за допомогою клейкої піни.
6.6. Підключіть клему до плати керування та переконайтеся, що з'єднання надійне.
6.7. Закрийте корпус, затягніть гвинти та перевірте ліхтарик.
Заключні зауваження:
Утилізуйте старий акумулятор відповідально в центрі переробки; Зберігайте запасні акумулятори в прохолодному, сухому місці, подалі від металевих предметів; Якщо ви не впевнені в процесі заміни, зверніться за професійною допомогою; Щоб отримати доступ до відеоінструкції щодо заміни акумулятора, проскануйте QR-код.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
7.1 Налобний ліхтарик.
7.2 Наголов'я.
7.3 Зарядний кабель.
7.4 Гарантійний талон.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Для підтримки оптимальної роботи літій-полімерного акумулятора заряджайте налобний ліхтар кожні чотири місяці.
Не зберігайте налобний ліхтар з розрядженим акумулятором.
Тримайте налобний ліхтар сухим і чистим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною, щоб видалити бруд і вологу. Не використовуйте абразивні засоби для чищення або розчинники для налобного ліхтаря, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнення або подряпати скло.
Уникайте впливу налобного ліхтаря екстремальних температур, оскільки це може погіршити заряд акумулятора та пошкодити внутрішні компоненти.
Зберігайте налобний ліхтар у прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від тепла.
Періодично перевіряйте наголов'я на наявність зносу та замінюйте його за необхідності, щоб забезпечити комфорт та посадку.
Світлодіодне джерело світла в цьому налобному ліхтарі незмінне. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити весь налобний ліхтар.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Високоінтенсивне світло від налобного ліхтаря може пошкодити очі. Уникайте потрапляння світла безпосередньо в очі, оскільки це може призвести до травм. Зберігайте цей налобний ліхтар у недоступному для дітей місці.
Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни до інструкції - поточну версію можна завантажити з веб-сайту, відсканувавши QR-код.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантія на налобний ліхтар становить 2 роки. Гарантія не поширюється на аксесуари. Протягом гарантійного терміну несправний налобний ліхтар можна обміняти або повернути за наявності підтвердження покупки та всіх аксесуарів. Наступне не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та пошкодження його складових частин; несанкціоноване розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL - POLSKI

Latarka czołowa LED z akumulatorem.

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.

1. DANE TECHNICZNE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas pracy
1.3 Zasięg wiązki
1.4 Natężenie światła
1.5 Rodzaj diod LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt wiązki
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Przybliżony czas ładowania
1.11 Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Stopień odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Waga produktu
1.15. Materiały: poliamid, poliwęglan
** Moc mierzona w całym okresie pracy, wliczając okresy obniżonej mocy spowodowane wbudowanym zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.*

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Przełącznik obrotowy;
2.2 Przycisk boczny;
2.3 Przycisk sensorowy;
2.4 Mechanizm ogniskowania światła;
2.5 Czerwone światło;
2.6 Zielone światło;
2.7 Cewka czujnika;
2.8 Wskaźnik naładowania baterii;
2.9 Port ładowania.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE:
Włączanie lampy i regulacja jasności odbywa się poprzez obrót pokrętła. Aby włączyć lampę na najniższym poziomie jasności, obróć przełącznik o jeden krok do przodu. Aby zwiększyć jasność, kontynuuj obracanie przełącznika. Pozwala to na szybkie przełączanie między trybami: Niski ⇄ Średni ⇄ Wysoki ⇄ Turbo (lub tryb migający, jeśli wybrano światło czerwone lub zielone).

WYŁĄCZANIE:
Po włączeniu lampy, obróć przełącznik do końca do pozycji „WYŁ", aby ją wyłączyć.

Wybór koloru światła:
Po włączeniu lampy naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny przez 0,5 sekundy, aby przełączać dostępne kolory: Biały ⟶ Czerwony ⟶ Zielony.

Tryb czujnika ruchu:
Po włączeniu latarki, naciśnij raz przycisk czujnika, aby włączyć tryb czujnika ruchu. Obok przycisku czujnika zaświeci się kontrolka, potwierdzając aktywację.
Gdy czujnik jest aktywny, machnij ręką na odległość około 5 cm przed latarką, aby ją tymczasowo wyłączyć. Machnij ręką ponownie, aby włączyć ją ponownie w ostatnio wybranym trybie.
Aby dezaktywować czujnik, naciśnij raz przycisk czujnika ponownie lub ustaw pokrętło w pozycji „OFF".

Skupianie światła:
Aby wyregulować kąt wiązki, obróć mechanizm ustawiania ostrości w prawo lub w lewo.

Funkcja pamięci:
Latarnia automatycznie zapamiętuje ostatnio wybrany kolor i przywraca go po każdym włączeniu, aż do wybrania innego koloru.

4. ŁADOWANIE
Wyłącz latarkę czołową i zdejmij ochronną silikonową nasadkę. Podłącz końcówkę USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugą końcówkę do portu wejściowego latarki czołowej. Podczas ładowania segmenty wskaźnika będą migać, pokazując aktualny poziom naładowania akumulatora. Po pełnym naładowaniu wszystkie segmenty będą świecić światłem ciągłym. Po naładowaniu odłącz kabel i bezpiecznie zamknij osłonę, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do wnętrza latarki.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Gdy latarka jest wyłączona, pojedyncze naciśnięcie przycisku bocznego aktywuje wskaźnik LED, który wskazuje poziom naładowania baterii. Wskaźnik pozostaje widoczny przez 3 sekundy, chyba że zostanie wyłączony wcześniej kolejnym naciśnięciem przycisku. Po każdym włączeniu latarki wskaźnik poziomu naładowania baterii automatycznie wyświetla się przez 3 sekundy. Każdy segment diody LED reprezentuje około 25% poziomu naładowania baterii. Gdy wszystkie cztery segmenty świecą, bateria jest w pełni naładowana.

6. WYMIANA BATERII
Ważne środki ostrożności:
Używaj wyłącznie zalecanej baterii zamiennej; Nie przekłuwaj, nie zginaj ani nie przegrzewaj baterii; Upewnij się, że masz czyste i suche ręce przed rozpoczęciem procesu; Pracuj na powierzchni nieprzewodzącej, aby uniknąć zwarć.
Kroki wymiany:
6.1. Wyłącz latarkę i odłącz ją od ładowarki.
6.2. Odkręć śruby i otwórz obudowę.
6.3. Odłącz zacisk od płytki sterującej.
6.4. Wyjmij starą baterię i usuń pozostałości kleju.
6.5. Przymocuj nową baterię za pomocą pianki klejącej.
6.6. Podłącz zacisk do płytki sterującej i upewnij się, że połączenie jest stabilne.
6.7. Zamknij obudowę, dokręć śruby i przetestuj latarkę.
Uwagi końcowe:
Zużytą baterię należy oddać do punktu recyklingu; Przechowuj zapasowe baterie w chłodnym, suchym miejscu, z dala od metalowych przedmiotów; W razie wątpliwości dotyczących procesu wymiany zasięgnij porady specjalisty; Aby uzyskać dostęp do samouczka wideo dotyczącego wymiany baterii, zeskanuj kod QR.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1 Latarka czołowa.
7.2 Opaska na głowę.
7.3 Kabel do ładowania.
7.4 Karta gwarancyjna.

8. KONSERWACJA
Aby zachować optymalną wydajność akumulatora litowo-polimerowego, należy ładować przechowywaną latarkę co cztery miesiące.
Nie przechowywać latarki z rozładowanym akumulatorem.
Utrzymywać latarkę w suchości i czystości. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach, przetrzeć ją miękką, suchą ściereczką, aby usunąć brud i wilgoć. Nie używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia latarki, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub zarysować szkło.
Unikać narażania latarki na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ może to spowodować degradację akumulatora i uszkodzenie elementów wewnętrznych.
Przechowywać latarkę w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wysoką temperaturą.
Okresowo sprawdzać pałąk pod kątem zużycia i w razie potrzeby wymieniać go, aby zapewnić komfort i dopasowanie.
Źródło światła LED w tej latarce nie podlega wymianie. Po osiągnięciu końca żywotności diody LED należy wymienić całą latarkę.

9. OSTRZEŻENIA
Światło o dużej intensywności emitowane przez latarkę może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy, ponieważ może to spowodować obrażenia.
Przechowuj tę latarkę czołową poza zasięgiem dzieci.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji – aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

10. GWARANCJA
Gwarancja na latarkę czołową wynosi 2 lata. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów. W okresie gwarancyjnym wadliwą latarkę czołową można wymienić lub zwrócić wraz z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe przypadki nie są objęte ograniczoną gwarancją: niewłaściwe użytkowanie produktu powodujące uszkodzenie jego integralnych elementów; nieautoryzowany demontaż lub występowanie poważnych uszkodzeń mechanicznych produktu; uszkodzenia spowodowane siłą wyższą.

CZ - ČESKY

Dobíjecí LED čelovka.

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Před použitím si prosím přečtěte uživatelskou příručku.

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba provozu
1.3 Dosah paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED diody(y)
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Úhel paprsku
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Přibližná doba nabíjení
1.11 Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Stupeň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu
1.15. Materiály produktu: Polyamid, polykarbonát
** Výkon měřený po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na provozním prostředí.*

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Otočný přepínač;
2.2 Boční tlačítko;
2.3 Senzorové tlačítko;
2.4 Mechanismus zaostřování světla;
2.5 Červené světlo;
2.6 Zelené světlo;
2.7 Cívka senzoru;
2.8 Indikátor baterie;
2.9 Nabíjecí port.

3. POKYNY K PROVOZU
Zapnutí:
Zapnutí světla a nastavení jasu se provádí otáčením otočného přepínače. Chcete-li zapnout světlo na nejnižší úroveň jasu, otočte přepínač o jeden krok dopředu. Chcete-li zvýšit jas, pokračujte v otáčení přepínače. To vám umožní rychle přepínat mezi režimy: Nízký ⇄ Střední ⇄ Vysoký ⇄ Turbo (nebo režim blikání, pokud je vybráno červené nebo zelené světlo).

Vypnutí:
S rozsvícenou lampou otočte přepínač zcela zpět do polohy „VYPNUTO", abyste ji vypnuli.

Výběr barvy světla:
S rozsvícenou lampou stiskněte a podržte boční tlačítko po dobu 0,5 sekundy, abyste přepínali mezi dostupnými barvami: Bílá ⟶ Červená ⟶ Zelená.

Režim pohybového senzoru:
S rozsvícenou lampou jedním kliknutím na tlačítko senzoru aktivujete režim pohybového senzoru. Rozsvítí se kontrolka vedle tlačítka senzoru, která potvrdí aktivaci.
Pokud je senzor aktivní, mávněte rukou přibližně 5 cm před lampou, abyste ji dočasně vypnuli. Dalším mávnutím ruky ji znovu zapnete v naposledy zvoleném režimu.
Chcete-li senzor deaktivovat, buď znovu stiskněte tlačítko senzoru, nebo otočte otočný přepínač do polohy „VYPNUTO".

Zaostřování světla:
Chcete-li upravit úhel paprsku, otočte zaostřovací mechanismus doprava nebo doleva.

Funkce paměti:
Lucerna si automaticky pamatuje poslední vybranou barvu a obnoví ji při každém zapnutí, dokud nezvolíte jinou barvu.

4. NABÍJENÍ
Vypněte čelovku a odkryjte ochranný silikonový kryt. Připojte konec nabíjecího kabelu USB-A k nabíječce ve zdi a druhý konec ke vstupnímu portu čelovky. Během nabíjení budou segmenty indikátoru blikat a zobrazovat aktuální stav nabití baterie. Po úplném nabití budou všechny segmenty trvale svítit. Po nabití odpojte kabel a bezpečně zavřete ochranný kryt, abyste zabránili vniknutí vody a prachu do čelovky.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NAPĚTÍ BATERIE
Když je světlo vypnuté, jediným stisknutím bočního tlačítka se aktivuje LED indikátor, který zobrazuje zbývající úroveň nabití baterie. Indikace zůstává viditelná po dobu 3 sekund, pokud není dříve vypnuta dalším jediným stisknutím tlačítka. Pokaždé, když se světlo rozsvítí, se indikátor úrovně nabití baterie automaticky zobrazí na 3 sekundy. Každý segment LED diody představuje přibližně 25 % úrovně nabití baterie. Pokud svítí všechny čtyři segmenty, baterie je plně nabitá.

6. VÝMĚNA BATERIE
Důležité bezpečnostní pokyny:
Používejte pouze doporučenou náhradní baterii; Baterii nepropichujte, neohýbejte ani nepřehřívejte; Před zahájením procesu se ujistěte, že máte čisté a suché ruce; Pracujte na nevodivém povrchu, abyste zabránili zkratu.
Postup výměny:
6.1. Vypněte svítilnu a odpojte ji od nabíječky.
6.2. Odšroubujte šrouby a otevřete kryt.
6.3. Odpojte svorkovnici od řídicí desky.
6.4. Vyjměte starou baterii a očistěte zbývající lepidlo.
6.5. Připevněte novou baterii pomocí lepicí pěny.
6.6. Připojte svorku k řídicí desce a ujistěte se, že je spojení bezpečné.
6.7. Zavřete kryt, utáhněte šrouby a vyzkoušejte svítilnu.
Závěrečné poznámky:
Starou baterii zlikvidujte zodpovědně v recyklačním středisku.
Náhradní baterie skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah kovových předmětů.
V případě nejistoty ohledně postupu výměny vyhledejte odbornou pomoc.
Pro přístup k video tutoriálu o výměně baterie naskenujte QR kód.

7. OBSAH BALENÍ
7.1 Čelovka.
7.2 Čelovka.
7.3 Nabíjecí kabel.
7.4 Záruční list.

8. ÚDRŽBA
Pro udržení optimálního výkonu lithium-polymerové baterie dobíjejte uskladněnou čelovku každé čtyři měsíce.
Neskladujte čelovku s vybitou baterií.
Udržujte čelovku suchou a čistou. Po použití ve vlhkém nebo blátivém prostředí ji otřete měkkým, suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a vlhkost. Na čelovku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit povrch, těsnění nebo poškrábat sklo.
Nevystavujte čelovku extrémním teplotám, protože by to mohlo degradovat baterii a poškodit vnitřní součásti.
Skladujte čelovku na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, abyste předešli poškození teplem.
Pravidelně kontrolujte hlavový most, zda není opotřebovaný, a v případě potřeby jej vyměňte, abyste zachovali pohodlí a padnutí.
LED světelný zdroj v této čelovce není vyměnitelný. Když LED dioda dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou čelovku.

9. VAROVÁNÍ
Vysoce intenzivní světlo z čelovky může způsobit poškození očí. Nesvítte přímo do očí, mohlo by dojít ke zranění. Uchovávejte čelovku mimo dosah dětí.
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v manuálu - aktuální verzi lze stáhnout z webových stránek naskenováním QR kódu.

10. ZÁRUKA
Záruka na čelovku je 2 roky. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadnou čelovku vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a s veškerým příslušenstvím. Na rozsah omezené záruky se nevztahuje: Nesprávné použití výrobku a poškození jeho integrálních součástí; Neoprávněná demontáž nebo hluboké mechanické poškození výrobku; Poškození v důsledku vyšší moci.

SI – SLOVENŠČINA

LED-polnilna naglavna svetilka.

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek! Pred uporabo preberite ta navodila za uporabo.

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Doseg svetlobnega snopa
1.4 Svetlobna jakost
1.5 Vrsta LED-diode/LED-diod
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot svetlobnega snopa
1.8 Vrsta baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Približni čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Mere izdelka
1.14 Teža izdelka
1.15 Materiali izdelka: poliamid, polikarbonat
** Izhodna moč je izmerjena v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlobne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanske zmogljivosti se lahko razlikujejo glede na pogoje uporabe.*

2. OPIS IZDELKA
2.1 Vrtljivo stikalo;
2.2 Stranski gumb;
2.3 Gumb senzorja;
2.4 Mehanizem za ostrenje svetlobnega snopa;
2.5 Rdeča svetloba;
2.6 Zelena svetloba;
2.7 Senzor gibanja;
2.8 Indikator napolnjenosti baterije;
2.9 Polnilni priključek.

3. NAVODILA ZA UPORABO
Vklop:
Vklop svetilke in nastavitev svetlosti se izvajata z vrtenjem vrtljivega stikala. Za vklop svetilke pri najnižji stopnji svetlosti zavrtite stikalo za en korak naprej. Za povečanje svetlosti nadaljujte z vrtenjem stikala. Tako lahko hitro preklapljate med načini: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (ali način utripanja, če je izbrana rdeča ali zelena svetloba).

Izklop:
Ko je svetilka vklopljena, zavrtite stikalo do konca nazaj v položaj »OFF«, da jo izklopite.

Izbira barve svetlobe:
Ko je svetilka vklopljena, pritisnite in držite stranski gumb 0,5 sekunde, da preklapljate med razpoložljivimi barvami: Bela ⟶ Rdeča ⟶ Zelena.

Način senzorja gibanja:
Ko je svetilka vklopljena, enkrat pritisnite gumb senzorja, da vklopite način senzorja gibanja. Indikatorska lučka poleg gumba senzorja se bo prižgala in potrdila aktivacijo.
Ko je senzor aktiven, pomahajte z roko približno 5 cm pred svetilko, da jo začasno izklopite. Ponovno pomahajte z roko, da jo vklopite v zadnjem izbranem načinu.
Za izklop senzorja ponovno enkrat pritisnite gumb senzorja ali zavrtite vrtljivo stikalo v položaj »OFF«.

Nastavitev svetlobnega snopa:
Za nastavitev kota svetlobnega snopa zavrtite mehanizem za ostrenje v desno ali levo.

Pomnilniška funkcija:
Svetilka samodejno shrani zadnjo izbrano barvo svetlobe in jo ob vsakem vklopu ponovno nastavi, dokler ne izberete druge barve.

4. POLNJENJE
Izklopite naglavno svetilko in odstranite zaščitni silikonski pokrov. Priključite konec polnilnega kabla USB-A na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodni priključek naglavne svetilke. Med polnjenjem segmenti indikatorja utripajo in prikazujejo trenutno raven napolnjenosti baterije. Ko je baterija popolnoma napolnjena, vsi segmenti neprekinjeno svetijo. Po končanem polnjenju odklopite kabel in tesno zaprite zaščitni pokrov, da preprečite vdor vode in prahu v naglavno svetilko.

5. PRIKAZ RAVNI NAPOLNJENOSTI BATERIJE
Ko je svetilka izklopljena, enkrat pritisnite stranski gumb, da se vklopi LED-indikator, ki prikazuje preostalo raven napolnjenosti baterije. Prikaz ostane viden 3 sekunde, razen če ga prej izklopite z drugim pritiskom gumba. Ob vsakem vklopu svetilke se indikator ravni napolnjenosti baterije samodejno prikaže za 3 sekunde. Vsak LED-segment predstavlja približno 25 % napolnjenosti baterije. Ko svetijo vsi štirje segmenti, je baterija popolnoma napolnjena.

6. ZAMENJAVA BATERIJE
Pomembni varnostni ukrepi:
Uporabljajte samo priporočeno nadomestno baterijo; baterije ne prelukнjajte, upogibajte ali pregrevajte; pred začetkom postopka poskrbite, da so vaše roke čiste in suhe; delajte na neprevodni površini, da preprečite kratke stike.
Postopek zamenjave:
6.1. Izklopite svetilko in jo odklopite od polnilnika.
6.2. Odvijte vijake in odprite ohišje.
6.3. Odklopite priključek

9. OPOZORILA
Visoko intenzivna svetloba naglavne svetilke lahko poškoduje oči. Ne usmerjajte svetlobe neposredno v oči, saj lahko pride do poškodb.
Naglavno svetilko hranite zunaj dosega otrok.
Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil.
Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb navodil – aktualno različico lahko prenesete s spletnega mesta tako, da skenirate kodo QR.

10. GARANCIJA
Garancija za naglavno svetilko je 2 leti. Garancija ne zajema dodatne opreme. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjeno naglavno svetilko zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu in vseh priloženih dodatkov. Omejena garancija ne velja za naslednje primere: nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost večjih mehanskih poškodb izdelka; poškodbe zaradi višje sile.

HU - MAGYAR
LED-es újratölthető fejlámpa.

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Használat előtt kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Üzemidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényintenzitás
1.5 LED(ek) típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Sugárszög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Hozzávetőleges töltési idő
1.11 Por- és nedvesség elleni védelem
1.12 Útésállósági fok
1.13 Termék méretei
1.14 Termék súlya
1.15. Termék anyagai: Poliamid, polikarbonát
** A teljesítmény a teljes üzemidő alatt mérve, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem miatti csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*

2. TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 Forgókapcsoló;
2.2 Oldalsó gomb;
2.3 Érzékelő gomb;
2.4 Fényfokozáló mechanizmus;
2.5 Piros fény;
2.6 Zöld fény;
2.7 Érzékelő induktor;
2.8 Akkumulátorjelző;
2.9 Töltőport.

3. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK
BEkapcsolás:
A lámpa bekapcsolása és a fényerő beállítása a forgókapcsoló elforgatásával történik. A lámpa legalacsonyabb fényerőn történő bekapcsolásához forgassa el a kapcsolót egy lépéssel előre. A fényerő növeléséhez forgassa tovább a kapcsolót. Ez lehetővé teszi a gyors váltást az üzemmódok között: Alacsony ⇄ Közepes ⇄ Magas ⇄ Turbó (vagy Villogó mód, ha a piros vagy zöld fény van kiválasztva).

KIkapcsolás:
Bekapcsolt lámpa mellett fordítsa vissza a kapcsolót teljesen „KI" állásba a kikapcsoláshoz.

Fényszín kiválasztása:
Bekapcsolt lámpa mellett tartsa lenyomva az oldalsó gombot 0,5 másodpercig a rendelkezésre álló színek közötti váltáshoz: Fehér ⟶ Piros ⟶ Zöld.

Mozgásérzékelő mód:
Bekapcsolt lámpa mellett kattintson egyszer az érzékelő gombra a mozgásérzékelő mód engedélyezéséhez. Az érzékelő gombja melletti jelzőfény világít az aktiválás megerősítéséhez.
Amíg az érzékelő aktív, intsen a kezével körülbelül 5 cm-re a lámpa előtt, hogy ideiglenesen kikapcsolja. Intsen ismét a kezével, hogy visszakapcsolja a legutóbb kiválasztott módban.

Az érzékelő kikapcsolásához kattintson ismét az érzékelő gombjára, vagy fordítsa a forgókapcsolót „KI" állásba.

Fényfókuszálás:
A nyalábszög beállításához forgassa el a fókuszáló mechanizmust jobbra vagy balra.

Memória funkció:
A lámpa automatikusan megjegyzi az utoljára kiválasztott színt, és minden bekapcsoláskor visszaállítja azt, amíg másik színt nem választ.

4. TÖLTÉS
Kapcsolja ki a fejlámpát, és vegye le a védő szilikon sapkát. Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét egy fali töltőhöz, a másik végét pedig a fejlámpa bemeneti portjához. Töltés közben a jelzőszegmensek villognak, megjelenítve az aktuális akkumulátorszintet. Teljes feltöltés után minden szegmens folyamatosan világít. Töltés után húzza ki a kábelt, és biztonságosan zárja le a védőfedelet, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását a fejlámpába.

5. AKKUMULÁTOR SZINTJELZŐ
Amikor a lámpa ki van kapcsolva, az oldalsó gomb egyetlen megnyomásával aktiválódik a LED-jelző, amely mutatja az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjét. A jelzés 3 másodpercig látható marad, kivéve, ha korábban a gomb egy újabb megnyomásával kikapcsolják. Minden alkalommal, amikor a lámpa bekapcsol, az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője automatikusan 3 másodpercig látható. Minden LED-szegmens az akkumulátor töltöttségi szintjének körülbelül 25%-át jelenti. Amikor mind a négy szegmens világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.

6. ELEMCSERE
Fontos óvintézkedések:
Csak az ajánlott csereelemet használja; Ne lyukassza ki, hajlítsa meg és ne hevítse túl az elemet; Győződjön meg arról, hogy a keze tiszta és száraz, mielőtt elkezdi a folyamatot; A rövidzárlat elkerülése érdekében nem vezetőképes felületen dolgozzon.
A csere lépései:
6.1. Kapcsolja ki a zseblámpát, és húzza ki a töltőből.
6.2. Csavarja ki a csavarokat, és nyissa ki a házat.
6.3. Válassza le a csatlakozót a vezérlőpanelről.
6.4. Vegye ki a régi elemet, és tisztítsa meg a maradék ragasztót.
6.5. Rögzítse az új elemet a ragasztóhabbal.
6.6. Csatlakoztassa a terminált a vezérlőpanelhez, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozás biztonságos.
6.7. Zárja le a házat, húzza meg a csavarokat, és tesztelje a zseblámpát.
Végső megjegyzések:
A régi elemet felelősségteljesen ártalmatlanítsa egy újrahasznosító központban; A tartalék elemeket hűvös, száraz helyen, fémtárgyaktól távol tárolja; Ha bizonytalan a csere folyamatával kapcsolatban, kérjen szakember segítségét; Az elemcsere videós oktatóanyagának eléréséhez olvassa be a QR-kódot.

7. A DOBOZ TARTALMA
7.1 Fejlámpa.
7.2 Fejpánt.
7.3 Töltőkábel.
7.4 Garanciajegy.

8. KARBANTARTÁS
A lítium-polimer akkumulátor optimális teljesítményének megőrzése érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt fejlámpát.
Ne tárolja a fejlámpát lemerült akkumulátorral.
Tartsa a fejlámpát szárazon és tisztán. Nedves vagy sáros körülmények között történő használat után törölje le puha, száraz ruhával a szennyeződések és a nedvesség eltávolításához. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket a fejlámpán, mivel ezek károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy megkarcolhatják az üveget.
Kerülje a fejlámpát szélsőséges hőmérsékletnek kitéve, mivel ez lebonthatja az akkumulátort és károsíthatja a belső alkatrészeket.
A fejlámpát hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a hő okozta károsodás megelőzése érdekében.
Rendszeresen ellenőrizze a fejpánt kopását és elhasználódását, és szükség esetén cserélje ki a kényelem és az illeszkedés megőrzése érdekében.
A fejlámpa LED-es fényforrása nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fejlámpát ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
A fejlámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje a közvetlen szembe világítást, mivel ez sérülést okozhat.
Tartsa a fejlámpát gyermekektől elzárva.
A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő károkért.
A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv módosítására - a jelenlegi verzió letölthető a weboldalról a QR-kód beolvasásával.

10. GARANCIA
A fényszóróra 2 év garancia vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A garanciális időszak alatt a hibás fényszóró kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló bizonylattal és az összes tartozékkal együtt. A korlátozott garancia hatálya alá nem tartoznak a következők: A termék nem rendeltetésszerű használata, amely a termék szerves alkatrészeinek károsodását okozza; Jogosulatlan szétszerelés vagy a terméken keletkezett súlyos mechanikai sérülés; Vis maior okozta kár.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă frontală LED reîncărcabilă.

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

1. SPECIFICAȚII
1.1 Flux luminos
1.2 Durată de funcționare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tip de LED(uri)
1.6 Temperatura culorii luminii
1.7 Unghiul fasciculului
1.8 Tipul bateriei
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp aproximativ de încărcare
1.11 Rată de protecție împotriva prafului și umidității
1.12 Rată de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului
1.15. Materiale ale produsului: Poliamidă, policarbonat
** Puterea măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de funcționare.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Comutator rotativ;
2.2 Buton lateral;
2.3 Buton senzor;
2.4 Mecanism de focalizare a luminii;
2.5 Lumină roșie;
2.6 Lumină verde;
2.7 Inductor senzor;
2.8 Indicator baterie;
2.9 Port de încărcare.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PORNIREA:
Aprinderea luminii și reglarea luminozității se fac prin rotirea comutatorului rotativ. Pentru a aprinde lumina la cel mai scăzut nivel de luminozitate, rotiți comutatorul cu un pas înainte. Pentru a crește luminozitatea, continuați să rotiți comutatorul. Acest lucru vă permite să comutați rapid între moduri: Scăzut ⇄ Mediu ⇄ Mare ⇄ Turbo (sau modul intermitent dacă este selectată lumina Roșie sau Verde).

OPRIREA:
Cu lampa aprinsă, rotiți comutatorul complet înapoi în poziția „OPRIT" pentru a o opri.

Selectarea culorii luminii:
Cu lampa aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul lateral timp de 0,5 secunde pentru a parcurge culorile disponibile: Alb ⟶ Roșu ⟶ Verde.

Mod senzor de mișcare:
Cu lampa aprinsă, faceți clic un singur clic pe butonul senzor pentru a activa modul senzor de mișcare. Un indicator luminos de lângă butonul senzorului se va aprinde pentru a confirma activarea.
În timp ce senzorul este activ, mișcați mâna la aproximativ 5 cm în fața lămpii pentru a o opri temporar. Mișcați din nou mâna pentru a o reactiva în ultimul mod selectat.

Pentru a dezactiva senzorul, fie faceți clic din nou pe butonul senzorului, fie rotiți comutatorul rotativ în poziția „OFF".

Focalizarea luminii:
Pentru a regla unghiul fasciculului, rotiți mecanismul de focalizare spre dreapta sau spre stânga.

Funcția de memorie:
Lanternul își amintește automat ultima culoare selectată și o restabilește de fiecare dată când este pornit, până când este aleasă o altă culoare.

4. ÎNCĂRCARE
Opriți lanterna frontală și descoperiți capacul protector din silicon. Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al lămpii frontale. În timpul încărcării, segmentele indicatoare vor clipi, afișând nivelul curent al bateriei. După încărcarea completă, toate segmentele vor rămâne aprinse constant. După încărcare, deconectați cablul și închideți bine capacul protector pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în lanterna frontală.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Când lumina este stinsă, o singură apăsare a butonului lateral activează indicatorul LED pentru a afișa nivelul rămas al bateriei. Indicația rămâne vizibilă timp de 3 secunde, cu excepția cazului în care este oprită mai devreme printr-o altă apăsare a butonului. De fiecare dată când lumina se aprinde, indicatorul nivelului bateriei se afișează automat timp de 3 secunde. Fiecare segment LED reprezintă aproximativ 25% din nivelul bateriei. Când toate cele patru segmente sunt aprinse, bateria este complet încărcată.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Precauții importante:
Folosiți numai bateria de schimb recomandată; Nu perforați, îndoiți și supraîncălziți bateria; Asigurați-vă că aveți mâinile curate și uscate înainte de a începe procesul; Lucrați pe o suprafață neconductoare pentru a evita scurtcircuitele.
Pași de înlocuire:
6.1. Opriți lanterna și deconectați-o de la încărcător.
6.2. Deșurubați șuruburile și deschideți carcasa.
6.3. Deconectați terminalul de la placa de control.
6.4. Scoateți bateria veche și curățați orice urmă de lipici.
6.5. Atașați bateria nouă cu spuma adezivă.
6.6. Conectați terminalul la placa de control și asigurați-vă că este bine conectată.
6.7. Închideți carcasa, strângeți șuruburile și testați lanterna.
Note finale:
Aruncați bateria veche în mod responsabil la un centru de reciclare; Depozitați bateriile de rezervă într-un loc răcoros și uscat, departe de obiecte metalice; Dacă nu sunteți sigur de procesul de înlocuire, solicitați ajutor profesional; Pentru a accesa tutorialul video de înlocuire a bateriei, scanați codul QR.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1 Lanternă frontală.
7.2 Bandă de susținere pentru cap.
7.3 Cablu de încărcare.
7.4 Card de garanție.

8. ÎNTREȚINERE
Pentru a menține performanța optimă a bateriei litiu-polimer, reîncărcați farul depozitat la fiecare patru luni.
Nu depozitați farul cu bateria descărcată.
Păstrați farul uscat și curat. După utilizare în condiții de umiditate sau noroi, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria și umezeala. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau solvenți pe far, deoarece acestea pot deteriora suprafața, garniturile sau pot zgâria sticla.
Evitați expunerea farului la temperaturi extreme, deoarece acest lucru poate degrada bateria și poate deteriora componentele interne.
Depozitați farul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea cauzată de căldură.
Inspectați periodic banda de susținere pentru uzură și înlocuiți-o dacă este necesar pentru a menține confortul și potrivirea.
Sursa de lumină LED din acest far nu este înlocuibilă. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul far trebuie înlocuit.

9. AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a farului poate provoca leziuni oculare. Evitați să îl îndreptați direct spre ochi, deoarece poate provoca leziuni.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună rezultată din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica manualul - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site-ul web scanând codul QR.

10. GARANȚIE
Garanția pentru far este de 2 ani. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un far defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile păstrate. Următoarele nu se aplică în domeniul de aplicare al garanției limitate: Utilizarea greșită a produsului și deteriorarea componentelor integrante ale produsului; Dezasamblarea neautorizată sau prezența unor deteriorări mecanice profunde ale produsului; Daune cauzate de forță majoră.

BG - БЪЛГАРСКИ
LED акумулаторен челник.

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт! Моля, прочетете ръководството за потребителя преди употреба.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на работа
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод(и)
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Ъгъл на лъча
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Приблизително време за зареждане
1.11 Степен на защита от прах и влага
1.12 Степен на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта
1.15. Материали на продукта: Полиамид, поликарбонат
** Мощността е измерена за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинена от вградена защита от прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Ротационен превключвател;
2.2 Страничен бутон;
2.3 Сензорен бутон;
2.4 Механизъм за фокусиране на светлината;
2.5 Червена светлина;
2.6 Зелена светлина;
2.7 Индуктор на сензора;
2.8 Индикатор за батерията;
2.9 Порт за зареждане.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Включване:
Включването на светлината и регулирането на яркостта се извършват чрез завъртане на въртящия се превключвател. За да включите светлината на най-ниското ниво на яркост, завъртете превключвателя с една стъпка напред. За да увеличите яркостта, продължете да въртите превключвателя. Това ви позволява бързо да превключвате между режими: Ниско ⇄ Средно ⇄ Високо ⇄ Турбо (или мигащ режим, ако е избрана червена или зелена светлина).

Изключване:
При включена лампа, завъртете превключвателя докрай обратно в позиция „ИЗКЛ.", за да я изключите.

Избор на цвят на светлината:
При включена лампа, натиснете и задръжте страничния бутон за 0,5 секунди, за да превключвате между наличните цветове: Бяло ⟶ Червено ⟶ Зелено.

Режим на сензор за движение:
При включена лампа, щракнете еднократно върху бутона на сензора, за да активирате режима на сензор за движение. Индикаторна светлина до бутона на сензора ще светне, за да потвърди активирането.
Докато сензорът е активен, махнете с ръка на приблизително 5 см пред лампата, за да я изключите временно. Махнете с ръка отново, за да я включите отново в последния избран режим.
За да деактивирате сензора, щракнете отново веднъж върху бутона на сензора или завъртете въртящия се превключвател на „ИЗКЛ.".

Фокусиране на светлината:
За да регулирате ъгъла на лъча, завъртете фокусиращия механизъм надясно или наляво.

Функция памет:
Фенерът автоматично запомня последния избран цвят и го възстановява всеки път, когато е включен, докато не бъде избран друг цвят.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
Изключете челника и отстранете защитната силиконова капачка. Свържете USB-A края на зарядния кабел към зарядно устройство, а другия край към входния порт на челника. По време на зареждане индикаторните сегменти ще мигат, показвайки текущото ниво на батерията. След пълно зареждане всички сегменти ще останат постоянно осветени. След зареждане изключете кабела и затворете плътно защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в челника.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВО НА БАТЕРИЯТА
Когато светлината е изключена, еднократно натискане на страничния бутон активира LED индикатора, който показва оставащото ниво на батерията. Индикацията остава видима за 3 секунди, освен ако не бъде изключена по-рано с друго еднократно натискане на бутона. Всеки път, когато светлината се включи, индикаторът за ниво на батерията автоматично се показва за 3 секунди. Всеки LED сегмент представлява приблизително 25% от нивото на батерията. Когато и четирите сегмента светят, батерията е напълно заредена.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Важни предпазни мерки:
Използвайте само препоръчителната резервна батерия; Не пробивайте, не огъвайте и не прегрявайте батерията; Уверете се, че ръцете ви са чисти и сухи, преди да започнете процеса; Работете върху непроводяща повърхност, за да избегнете късо съединение.
Стъпки за смяна:
6.1. Изключете фенерчето и го изключете от контакта за зареждане.
6.2. Развийте винтовете и отворете корпуса.
6.3. Изключете клемата от контролното табло.
6.4. Извадете старата батерия и почистете останалото лепило.
6.5. Прикрепете новата батерия с лепящата пяна.
6.6. Свържете терминала към контролната платка и се уверете, че връзката е здрава.
6.7. Затворете корпуса, затегнете винтовете и тествайте фенерчето.
Заключителни бележки:
Изхвърлете старата батерия отговорно в център за рециклиране; Съхранявайте резервните батерии на хладно и сухо място, далеч от метални предмети; Ако не сте сигурни в процеса на подмяна, потърсете професионална помощ; За да получите достъп до видео урока за подмяна на батерията, сканирайте QR кода.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
7.1 Челник.
7.2 Лента за глава.
7.3 Кабел за зареждане.
7.4 Гаранционна карта.

8. ПОДДРЪЖКА
За да поддържате оптимална производителност на литиево-полимерната батерия, презареждайте съхранения челник на всеки четири месеца.
Не съхранявайте челника с разредена батерия.
Поддържайте челника сух и чист. След употреба при мокри или кални условия, избършете го с мека, суха кърпа, за да отстраните замърсявания и влага. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители върху челника, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или да надраскат стъклото.
Избягвайте излагането на челника на екстремни температури, тъй като това може да вложи батерията и да повреди вътрешните компоненти.
Съхранявайте челника на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите повреди от топлина.
Периодично проверявайте лентата за глава за износване и я сменяйте, ако е необходимо, за да поддържате комфорт и прилягане.
LED светлинният източник в този челник не е сменяем. Когато LED достигне края на експлоатационния си живот, целият челник трябва да бъде сменен.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Високоинтензивната светлина от челника може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в очите, тъй като това може да доведе до нараняване.
Дръжте челника далеч от деца.
Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - актуалната версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията за челника е 2 години. Гаранцията не покрива аксесоарите. По време на гаранционния период дефектен челник може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и запазване на всички аксесоари. Следното не се отнася за обхвата на ограничената гаранция: Неправилна употреба на продукта и причиняване на повреда на неговите интегрални компоненти; Неоторизирано разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди по продукта; Повреди, причинени от непреодолима сила.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Επαναφορτιζόμενος προβολέας LED.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος λειτουργίας
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία δέσμης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισόδου
1.10 Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης
1.11 Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία
1.12 Βαθμός αντοχής σε κρούσεις
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος
1.15. Υλικά προϊόντος: Πολυαμίδιο, πολυανθρακικό
** Η ισχύς μετρήθηκε σε όλο τον συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος που προκαλούνται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Περιστροφικός διακόπτης;
2.2 Πλαϊνό κουμπί;
2.3 Κουμπί αισθητήρα;
2.4 Μηχανισμός εστίασης φωτός;
2.5 Κόκκινο φως;
2.6 Πράσινο φως;
2.7 Επαγωγέας αισθητήρα;
2.8 Ένδειξη μπαταρίας;
2.9 Θύρα φόρτισης.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποίηση:
Η ενεργοποίηση του φωτός και η ρύθμιση της φωτεινότητας γίνονται περιστρέφοντας τον περιστροφικό διακόπτη. Για να ενεργοποιήσετε το φως στο χαμηλότερο επίπεδο φωτεινότητας, περιστρέψτε τον διακόπτη ένα βήμα μπροστά. Για να αυξήσετε τη φωτεινότητα, συνεχίστε να περιστρέφετε τον διακόπτη. Αυτό σας επιτρέπει να αλλάζετε γρήγορα μεταξύ των λειτουργιών: Χαμηλή ⇄ Μεσαία ⇄ Υψηλή ⇄ Turbo (ή Λειτουργία που αναβοσβήνει εάν έχει επιλεγεί το κόκκινο ή το πράσινο φως).

Απενεργοποίηση:
Με τη λάμπα αναμμένη, περιστρέψτε τον διακόπτη μέχρι το τέρμα στη θέση «OFF» για να την απενεργοποιήσετε.

Επιλογή χρώματος φωτός:
Με τη λάμπα αναμμένη, πατήστε παρατεταμένα το πλευρικό κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα για να μετακινηθείτε στα διαθέσιμα χρώματα: Λευκό ⟶ Κόκκινο ⟶ Πράσινο.

Λειτουργία αισθητήρα κίνησης:
Με τη λάμπα αναμμένη, κάντε ένα κλικ στο κουμπί του αισθητήρα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αισθητήρα κίνησης. Μια ενδεικτική λυχνία δίπλα στο κουμπί του αισθητήρα θα ανάψει για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση.
Ενώ ο αισθητήρας είναι ενεργός, κουνήστε το χέρι σας περίπου 5 cm μπροστά από τη λάμπα για να την απενεργοποιήσετε προσωρινά. Κουνήστε ξανά το χέρι σας για να την ενεργοποιήσετε ξανά στην τελευταία επιλεγμένη λειτουργία.
Για να απενεργοποιήσετε τον αισθητήρα, κάντε ξανά ένα κλικ στο κουμπί του αισθητήρα ή γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση «OFF».

Εστίαση φωτός:
Για να ρυθμίσετε τη γωνία δέσμης, περιστρέψτε τον μηχανισμό εστίασης προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.

Λειτουργία μνήμης:
Το φανάρι θυμάται αυτόματα το τελευταίο επιλεγμένο χρώμα και το επαναφέρει κάθε φορά που ενεργοποιείται, μέχρι να επιλεγεί διαφορετικό χρώμα.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Απενεργοποιήστε τον προβολέα και ξεσκεπάστε το προστατευτικό καπάκι σιλικόνης. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του προβολέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα τμήματα ένδειξης θα αναβοσβήνουν, εμφανίζοντας την τρέχουσα στάθμη μπαταρίας. Μόλις φορτιστεί πλήρως, όλα τα τμήματα θα παραμείνουν σταθερά αναμμένα. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στον προβολέα.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Όταν η λυχνία είναι σβηστή, με ένα μόνο πάτημα του πλευρικού κουμπιού ενεργοποιείται η ενδεικτική λυχνία LED για να εμφανιστεί η υπολειπόμενη στάθμη μπαταρίας. Η ένδειξη παραμένει ορατή για 3 δευτερόλεπτα, εκτός εάν απενεργοποιηθεί νωρίτερα με ένα άλλο μόνο πάτημα του κουμπιού. Κάθε φορά που ανάβει η λυχνία, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας εμφανίζεται αυτόματα για 3 δευτερόλεπτα. Κάθε τμήμα LED αντιπροσωπεύει περίπου το 25% της στάθμης της μπαταρίας. Όταν και τα τέσσερα τμήματα ανάβουν, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Σημαντικές προφυλάξεις:
Χρησιμοποιήστε μόνο την συνιστώμενη μπαταρία αντικατάστασης. Μην τρυπάτε, λυγίζετε ή υπερθερμαίνετε την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι καθαρά και στεγνά πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία. Εργαστείτε σε μη αγώγιμη επιφάνεια για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.
Βήματα αντικατάστασης:
6.1. Σβήστε τον φακό και αποσυνδέστε τον από την πρίζα φόρτισης.
6.2. Ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε το περίβλημα.
6.3. Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη από την πλακέτα ελέγχου.
6.4. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα κόλλας.
6.5. Συνδέστε τη νέα μπαταρία με το αυτοκόλλητο αφρώδες υλικό.
6.6. Συνδέστε τον ακροδέκτη στην πλακέτα ελέγχου και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής.
6.7. Κλείστε το περίβλημα, σφίξτε τις βίδες και δοκιμάστε τον φακό.
Τελικές σημειώσεις:
Απορρίψτε την παλιά μπαταρία υπεύθυνα σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Αποθηκεύστε τις εφεδρικές μπαταρίες σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από μεταλλικά αντικείμενα. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη διαδικασία αντικατάστασης, χρησιμοποιήστε επαγγελματική βοήθεια. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο εκπαιδευτικό βίντεο αντικατάστασης μπαταρίας, σαρώστε τον κωδικό QR.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
7.1 Προβολέας.
7.2 Στήριγμα κεφαλής.
7.3 Καλώδιο φόρτισης.
7.4 Κάρτα εγγύησης.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας λιθίου-πολυμερούς, επαναφορτίζετε τον αποθηκευμένο προβολέα κάθε τέσσερις μήνες.
Μην αποθηκεύετε τον προβολέα με αποφορτισμένη μπαταρία.
Διατηρείτε τον προβολέα στεγνό και καθαρό. Μετά από χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε τον με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και την υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες στον προβολέα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, να στεγανοποιήσουν ή να γρατσουνίσουν το γυαλί.
Αποφύγετε την έκθεση του προβολέα σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την μπαταρία και να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
Αποθηκεύστε τον προβολέα σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε ζημιές από τη θερμότητα.
Ελέγχετε περιοδικά το στήριγμα κεφαλής για φθορά και αντικαθιστάτε το εάν είναι απαραίτητο, για να διατηρήσετε την άνεση και την εφαρμογή.
Η πηγή φωτός LED σε αυτόν τον προβολέα δεν αντικαθίσταται. Όταν το LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο προβολέας.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το φως υψηλής έντασης από τον προβολέα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το ρίχνετε απευθείας στα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
Κρατήστε αυτόν τον προβολέα μακριά από παιδιά.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση για τον προβολέα είναι 2 έτη. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένας ελαττωματικός προβολέας μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ να έχουν αποθηκευτεί. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς στα ενσωματωμένα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή ύπαρξη βαθιάς μηχανικής ζημιάς στο προϊόν. Ζημιά λόγω ανωτέρας βίας.

DE – DEUTSCH
LED-Akku-Stirnlampe.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebsdauer
1.3 Leuchtweite
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ungefähre Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeit
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht
1.15 Materialien des Produkts: Polyamid, Polycarbonat
** Die Ausgangsleistung wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes. Die tatsächliche Leistung kann je nach Betriebsbedingungen abweichen.*

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 Drehschalter;
2.2 Seitentaste;
2.3 Sensortaste;
2.4 Lichtfokussierungsmechanismus;
2.5 Rotes Licht;
2.6 Grünes Licht;
2.7 Bewegungssensor;
2.8 Batterie-Ladeanzeige;
2.9 Ladeanschluss.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
Einschalten:
Das Einschalten der Lampe und die Einstellung der Helligkeit erfolgen durch Drehen des Drehschalters. Um die Lampe auf der niedrigsten Helligkeitsstufe einzuschalten, drehen Sie den Schalter um eine Stufe nach vorne. Um die Helligkeit zu erhöhen, drehen Sie den Schalter weiter. Dadurch können Sie schnell zwischen den Modi wechseln: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (oder Blinkmodus, wenn rotes oder grünes Licht ausgewählt ist).

Ausschalten:
Wenn die L

VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
ZOOM LIGHT
Model: H046Z

(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje



USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe frontale LED rechargeable.

Merci d'avoir choisi notre produit ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge approximatif
1.11 Indice de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit
1.15 Matériaux du produit : polyamide, polycarbonate
** La puissance de sortie est mesurée sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.*

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Sélecteur rotatif;
2.2 Bouton latéral;
2.3 Bouton du capteur;
2.4 Mécanisme de mise au point du faisceau lumineux;
2.5 Lumière rouge;
2.6 Lumière verte;
2.7 Capteur de mouvement;
2.8 Indicateur de niveau de batterie;
2.9 Port de charge.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Mise en marche :
L'allumage de la lampe et le réglage de la luminosité s'effectuent en tournant le sélecteur rotatif. Pour allumer la lampe au niveau de luminosité le plus faible, tournez le sélecteur d'un cran vers l'avant. Pour augmenter la luminosité, continuez à tourner le sélecteur. Cela permet de passer rapidement d'un mode à l'autre: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (ou mode clignotant si la lumière rouge ou verte est sélectionnée).

Arrêt :
Lorsque la lampe est allumée, tournez complètement le sélecteur vers l'arrière jusqu'à la position « OFF » pour l'éteindre.

Sélection de la couleur de lumière :
Lorsque la lampe est allumée, maintenez le bouton latéral enfoncé pendant 0,5 seconde pour faire défiler les couleurs disponibles : Blanc ⟶ Rouge ⟶ Vert.

Mode capteur de mouvement :
Lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur le bouton du capteur pour activer le mode capteur de mouvement. Un voyant situé à côté du bouton du capteur s'allume pour confirmer l'activation.
Lorsque le capteur est actif, agitez la main à environ 5 cm devant la lampe pour l'éteindre temporairement. Agitez à nouveau la main pour la rallumer dans le dernier mode sélectionné.
Pour désactiver le capteur, appuyez à nouveau une fois sur le bouton du capteur ou tournez le sélecteur rotatif jusqu'à la position « OFF ».

Mise au point du faisceau :
Pour régler l'angle du faisceau, tournez le mécanisme de mise au point vers la droite ou vers la gauche.

Fonction mémoire :
La lampe mémorise automatiquement la dernière couleur de lumière sélectionnée et la rétablit à chaque mise en marche, jusqu'à ce qu'une autre couleur soit sélectionnée.

4. CHARGE
Éteignez la lampe frontale et ouvrez le capuchon de protection en silicone. Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge sur un chargeur secteur et l'autre extrémité sur le port d'entrée de la lampe frontale. Pendant la charge, les segments de l'indicateur clignotent pour afficher le niveau actuel de la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, tous les segments restent allumés en continu. Après la charge, débranchez le câble et fermez correctement le capuchon de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans la lampe frontale.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
Lorsque la lampe est éteinte, une simple pression sur le bouton latéral active l'indicateur LED qui affiche le niveau de batterie restant. L'indication reste visible pendant 3 secondes, sauf si elle est désactivée auparavant par une nouvelle pression sur le bouton. Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur du niveau de batterie s'affiche automatiquement pendant 3 secondes. Chaque segment LED correspond à environ 25 % du niveau de batterie. Lorsque les quatre segments sont allumés, la batterie est complètement chargée.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Précautions importantes :
Utilisez uniquement la batterie de remplacement recommandée. Ne percez pas, ne pliez pas et ne surchauffez pas la batterie. Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de commencer. Travaillez sur une surface non conductrice afin d'éviter les courts-circuits.
Étapes de remplacement :
6.1. Éteignez la lampe et débranchez-la du chargeur.
6.2. Dévissez les vis et ouvrez le boîtier.
6.3. Débranchez le connecteur de la carte de commande.
6.4. Retirez l'ancienne batterie et éliminez les éventuels résidus de colle.
6.5. Fixez la nouvelle batterie à l'aide de la mousse adhésive.
6.6. Branchez le connecteur sur la carte de commande et assurez-vous que la connexion est correctement fixée.
6.7. Fermez le boîtier, serrez les vis et vérifiez le fonctionnement de la lampe.
Remarques finales :
Déposez l'ancienne batterie dans un centre de recyclage conformément aux règles en vigueur. Conservez les batteries de rechange dans un endroit frais et sec, à l'écart des objets métalliques. Si vous avez des doutes concernant la procédure de remplacement, demandez l'aide d'un professionnel. Pour accéder au tutoriel vidéo sur le remplacement de la batterie, scannez le code QR.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1 Lampe frontale.
7.2 Bandeau.
7.3 Câble de charge.
7.4 Carte de garantie.

8. ENTRETIEN
Pour maintenir les performances optimales de la batterie lithium-polymère, rechargez la lampe frontale lorsqu'elle est stockée tous les quatre mois.
Ne rangez pas la lampe frontale avec une batterie déchargée.
Gardez la lampe frontale sèche et propre. Après une utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec afin d'éliminer la saleté et l'humidité. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants, car ils pourraient endommager la surface ou les joints, ou rayer le verre.
Évitez d'exposer la lampe frontale à des températures extrêmes, car cela pourrait dégrader la batterie et endommager les composants internes.
Rangez la lampe frontale dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages causés par la chaleur.
Vérifiez régulièrement l'état du bandeau et remplacez-le si nécessaire afin de préserver le confort et le bon maintien.
La source lumineuse LED de cette lampe frontale n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, toute la lampe frontale doit être remplacée.

9. AVERTISSEMENTS
La lumière à haute intensité de la lampe frontale peut endommager les yeux. Évitez de diriger la lumière directement vers les yeux, car cela pourrait provoquer des blessures.
Gardez cette lampe frontale hors de portée des enfants.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de modifier le manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site Web en scannant le code QR.

10. GARANTIE
La garantie de la lampe frontale est de 2 ans. La garantie ne couvre pas les accessoires. Pendant la période de garantie, une lampe frontale défectueuse peut être échangée ou retournée sur présentation d'une preuve d'achat et à condition que tous les accessoires soient fournis. La garantie limitée ne couvre pas les cas suivants : utilisation incorrecte du produit entraînant l'endommagement de ses composants ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques importants sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

Linterna frontal LED recargable.

¡Gracias por elegir nuestro producto! Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizarlo.

1. ESPECIFICACIONES
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz de luz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo aproximado de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto
1.15 Materiales del producto: poliamida, policarbonato
** La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar en función de las condiciones de funcionamiento.*

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Interruptor giratorio;
2.2 Botón lateral;
2.3 Botón del sensor;
2.4 Mecanismo de enfoque de la luz;
2.5 Luz roja;
2.6 Luz verde;
2.7 Sensor de movimiento;
2.8 Indicador del nivel de batería;
2.9 Puerto de carga.

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido:
El encendido de la lámpara y el ajuste del brillo se realizan girando el interruptor giratorio. Para encender la lámpara con el nivel de brillo más bajo, gire el interruptor un paso hacia delante. Para aumentar el brillo, continúe girando el interruptor. Esto permite cambiar rápidamente entre los modos: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (o modo intermitente si se selecciona la luz roja o verde).

Apagado:
Con la lámpara encendida, gire el interruptor completamente hacia atrás hasta la posición «OFF» para apagarla.

Selección del color de la luz:
Con la lámpara encendida, mantenga pulsado el botón lateral durante 0,5 segundos para cambiar entre los colores disponibles: Blanco ⟶ Rojo ⟶ Verde.

Modo de sensor de movimiento:
Con la lámpara encendida, pulse una vez el botón del sensor para activar el modo de sensor de movimiento. Un indicador luminoso situado junto al botón del sensor se encenderá para confirmar la activación.

Mientras el sensor esté activo, mueva la mano aproximadamente a 5 cm delante de la lámpara para apagarla temporalmente. Mueva la mano de nuevo para volver a encenderla en el último modo seleccionado.
Para desactivar el sensor, vuelva a pulsar una vez el botón del sensor o gire el interruptor giratorio hasta la posición «OFF».

Enfoque de la luz:
Para ajustar el ángulo del haz de luz, gire el mecanismo de enfoque hacia la derecha o hacia la izquierda.

Función de memoria:
La lámpara memoriza automáticamente el último color de luz seleccionado y lo restablece cada vez que se enciende, hasta que se seleccione otro color.

4. CARGA
Apague la linterna frontal y abra la tapa protectora de silicona. Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada de la linterna frontal. Durante la carga, los segmentos del indicador parpadearán para mostrar el nivel actual de batería. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los segmentos permanecerán encendidos de forma continua. Después de la carga, desconecte el cable y cierre bien la tapa protectora para evitar que entre agua y polvo en la linterna frontal.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
Cuando la lámpara está apagada, una sola pulsación del botón lateral activa el indicador LED, que muestra el nivel de batería restante. La indicación permanece visible durante 3 segundos, a menos que se apague antes mediante otra pulsación del botón. Cada vez que se enciende la lámpara, el indicador del nivel de batería se muestra automáticamente durante 3 segundos. Cada segmento LED representa aproximadamente el 25 % del nivel de batería. Cuando los cuatro segmentos están encendidos, la batería está completamente cargada.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Precauciones importantes:
Utilice únicamente la batería de repuesto recomendada. No perfore, doble ni sobrecaliente la batería. Asegúrese de tener las manos limpias y secas antes de comenzar el proceso. Trabaje sobre una superficie no conductora para evitar cortocircuitos.
Pasos para la sustitución:
6.1. Apague la linterna y desconéctela del cargador.
6.2. Afloje los tornillos y abra la carcasa.
6.3. Desconecte el conector de la placa de control.
6.4. Retire la batería antigua y elimine los restos de adhesivo.
6.5. Fije la batería nueva con la espuma adhesiva.
6.6. Conecte el conector a la placa de control y asegúrese de que la conexión sea segura.
6.7. Cierre la carcasa, apriete los tornillos y compruebe el funcionamiento de la linterna.
Notas finales:
Deseche la batería antigua de forma responsable en un centro de reciclaje. Guarde las baterías de repuesto en un lugar fresco y seco, alejadas de objetos metálicos. Si no está seguro del procedimiento de sustitución, solicite ayuda profesional. Para acceder al vídeo tutorial sobre la sustitución de la batería, escanee el código QR.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1 Linterna frontal.
7.2 Cinta para la cabeza.
7.3 Cable de carga.
7.4 Tarjeta de garantía.

8. MANTENIMIENTO
Para mantener un rendimiento óptimo de la batería de polímero de litio, recargue la linterna frontal almacenada cada cuatro meses.
No guarde la linterna frontal con la batería descargada.
Mantenga la linterna frontal seca y limpia. Después de utilizarla en condiciones húmedas o con barro, límpiela con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y la humedad. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes, ya que pueden dañar la superficie o las juntas, o rayar el cristal.
Evite exponer la linterna frontal a temperaturas extremas, ya que esto puede deteriorar la batería y dañar los componentes internos.
Guarde la linterna frontal en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, para evitar daños causados por el calor.
Inspeccione periódicamente la cinta para la cabeza para detectar signos de desgaste y sustitúyala si es necesario para mantener la comodidad y un ajuste adecuado.
La fuente de luz LED de esta linterna frontal no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse la linterna frontal completa.

9. ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad de la linterna frontal puede causar daños oculares. Evite dirigir la luz directamente hacia los ojos, ya que puede provocar lesiones.
Mantenga esta linterna frontal fuera del alcance de los niños.
El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el manual. La versión actual puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

10. GARANTÍA
La garantía de la linterna frontal es de 2 años. La garantía no cubre los accesorios. Durante el período de garantía, una linterna frontal defectuosa puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y todos los accesorios. La garantía limitada no se aplica a los siguientes casos: uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos importantes en el producto; daños causados por fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

Lanterna frontal LED recarregável.

Obrigado por escolher o nosso produto! Leia atentamente o manual de utilização antes de utilizar o produto.

1. ESPECIFICAÇÕES
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe de luz
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe de luz
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo aproximado de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade
1.12 Resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto
1.15 Materiais do produto: poliamida, policarbonato
** A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da potência causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante as condições de funcionamento.*

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.1 Seletor rotativo;
2.2 Botão lateral;
2.3 Botão do sensor;
2.4 Mecanismo de focagem da luz;
2.5 Luz vermelha;
2.6 Luz verde;
2.7 Sensor de movimento;
2.8 Indicador do nível da bateria;
2.9 Porta de carregamento.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Ligar:
A luz é ligada e o brilho é ajustado através da rotação do seletor rotativo. Para ligar a luz no nível de brilho mais baixo, rode o seletor um passo para a frente. Para aumentar o brilho, continue a rodar o seletor. Isto permite alternar rapidamente entre os modos: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (ou modo intermitente quando a luz vermelha ou verde está selecionada).

Desligar:
Com a lâmpada ligada, rode o seletor completamente para trás, até à posição «OFF», para a desligar.

Selecionar a cor da luz:
Com a lâmpada ligada, mantenha o botão lateral premido durante 0,5 segundos para alternar entre as cores disponíveis: Branco ⟶ Vermelho ⟶ Verde.

Modo de sensor de movimento:
Com a lâmpada ligada, prima uma vez o botão do sensor para ativar o modo de sensor de movimento. Um indicador luminoso junto ao botão do sensor acende-se para confirmar a ativação.
Quando o sensor estiver ativo, passe a mão aproximadamente a 5 cm à frente da lâmpada para a desligar temporariamente. Passe novamente a mão para a voltar a ligar no último modo selecionado.
Para desativar o sensor, prima novamente uma vez o botão do sensor ou rode o seletor rotativo para a posição «OFF».

Focagem da luz:
Para ajustar o ângulo do feixe de luz, rode o mecanismo de focagem para a direita ou para a esquerda.

Função de memória:
A lâmpada memoriza automaticamente a última cor de luz selecionada e restaura-a sempre que é ligada, até que seja selecionada uma cor diferente.

4. CARREGAMENTO
Desligue a lanterna frontal e abra a tampa protetora de silicone. Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna frontal. Durante o carregamento, os segmentos do indicador piscam, mostrando o nível atual da bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todos os segmentos permanecem continuamente acesos. Após o carregamento, desligue o cabo e feche corretamente a tampa protetora para evitar a entrada de água e poeira na lanterna frontal.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
Quando a luz está desligada, prima uma vez o botão lateral para ativar o indicador LED, que apresenta o nível restante da bateria. A indicação permanece visível durante 3 segundos, exceto se for desligada antes através de outra pressão única do botão. Sempre que a luz é ligada, o indicador do nível da bateria é apresentado automaticamente durante 3 segundos. Cada segmento LED representa aproximadamente 25% do nível da bateria. Quando os quatro segmentos estão acesos, a bateria está totalmente carregada.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Precauções importantes:
Utilize apenas a bateria de substituição recomendada. Não perfure, dobre nem sobreaqueça a bateria. Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de iniciar o processo. Trabalhe sobre uma superfície não condutora para evitar curtos-circuitos.
Passos para a substituição:
6.1. Desligue a lanterna e desligue-a do carregador.
6.2. Desaperte os parafusos e abra a caixa.
6.3. Desligue o conector da placa de controlo.
6.4. Retire a bateria antiga e remova quaisquer resíduos de cola.
6.5. Fixe a nova bateria com a espuma adesiva.
6.6. Ligue o conector à placa de controlo e certifique-se de que a ligação está segura.
6.7. Feche a caixa, aperte os parafusos e verifique o funcionamento da lanterna.
Notas finais:
Elimine a bateria antiga de forma responsável num centro de reciclagem. Guarde as baterias sobresselentes num local fresco e seco, afastadas de objetos metálicos. Se não tiver a certeza sobre o procedimento de substituição, procure assistência profissional. Para aceder ao vídeo tutorial sobre a substituição da bateria, digitalize o código QR.

7. CONTEÚDO DA CAIXA
7.1 Lanterna frontal.
7.2 Faixa para a cabeça.
7.3 Cabo de carregamento.
7.4 Cartão de garantia.

8. MANUTENÇÃO
Para manter o desempenho ideal da bateria de polímero de lítio, recarregue a lanterna frontal armazenada a cada quatro meses.
Não guarde a lanterna frontal com a bateria descarregada.
Mantenha a lanterna frontal seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas ou lamacentas, limpe-a com um pano macio e seco para remover a sujidade e a humidade. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem solventes, pois podem danificar a superfície ou as juntas, ou riscar o vidro.
Evite expor a lanterna frontal a temperaturas extremas, pois isso pode degradar a bateria e danificar os componentes internos.
Guarde a lanterna frontal num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos provocados pelo calor.
Verifique periodicamente a faixa para a cabeça quanto a sinais de desgaste e substitua-a, se necessário, para manter o conforto e um ajuste adequado.
A fonte de luz LED desta lanterna frontal não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna frontal deverá ser substituída.

9. AVISOS
A luz de alta intensidade da lanterna frontal pode causar danos nos olhos. Evite apontar a luz diretamente para os olhos, pois isso pode causar lesões.
Mantenha esta lanterna frontal fora do alcance das crianças.
O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações ao manual. A versão atual pode ser descarregada a partir do website através da leitura do código QR.

10. GARANTIA
A garantia da lanterna frontal é de 2 anos. A garantia não cobre os acessórios. Durante o período de garantia, uma lanterna frontal com defeito pode ser trocada ou devolvida mediante apresentação do comprovativo de compra e de todos os acessórios. A garantia limitada não se aplica aos seguintes casos: utilização indevida do produto que provoque danos nos seus componentes; desmontagem não autorizada ou presença de danos mecânicos graves no produto; danos causados por força maior.

IT – ITALIANO

Lampada frontale LED ricaricabile.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

1. SPECIFICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo del fascio luminoso
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica approssimativo
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto
1.15 Materiali del prodotto: poliammide, policarbonato
** La potenza di uscita viene misurata per l'intera durata di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della potenza causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni operative.*

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
2.1 Selettore rotativo;
2.2 Pulsante laterale;
2.3 Pulsante del sensore;
2.4 Meccanismo di messa a fuoco della luce;
2.5 Luce rossa;
2.6 Luce verde;
2.7 Sensore di movimento;
2.8 Indicatore del livello della batteria;
2.9 Porta di ricarica.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione:
L'accensione della lampada e la regolazione della luminosità avvengono ruotando il selettore rotativo. Per accendere la lampada al livello di luminosità più basso, ruotare il selettore di uno scatto in avanti. Per aumentare la luminosità, continuare a ruotare il selettore. Ciò consente di passare rapidamente tra le modalità: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (oppure modalità lampeggiante quando è selezionata la luce rossa o verde).

Spegnimento:
Con la lampada accesa, ruotare completamente il selettore all'indietro fino alla posizione «OFF» per spegnerla.

Selezione del colore della luce:
Con la lampada accesa, tenere premuto il pulsante laterale per 0,5 secondi per passare tra i colori disponibili: Bianco ⟶ Rosso ⟶ Verde.

Modalità sensore di movimento:
Con la lampada accesa, premere una volta il pulsante del sensore per attivare la modalità sensore di movimento. Una spia luminosa accanto al pulsante del sensore si accende per confermare l'attivazione.
Quando il sensore è attivo, muovere la mano a circa 5 cm davanti alla lampada per spegnerla temporaneamente. Muovere nuovamente la mano per riaccenderla nell'ultima modalità selezionata.
Per disattivare il sensore, premere nuovamente una volta il pulsante del sensore oppure ruotare il selettore rotativo nella posizione «OFF».

Messa a fuoco della luce:
Per regolare l'angolo del fascio luminoso, ruotare il meccanismo di messa a fuoco verso destra o verso sinistra.

Funzione memoria:
La lampada memorizza automaticamente l'ultimo colore della luce selezionato e lo ripristina ogni volta che viene accesa, fino a quando non viene selezionato un colore diverso.

4. RICARICA
Spegnere la lampada frontale e aprire il cappuccio protettivo in silicone. Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricatore da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della lampada frontale. Durante la ricarica, i segmenti dell'indicatore lampeggiano mostrando il livello attuale della batteria. Quando la batteria è completamente carica, tutti i segmenti rimangono accesi fissi. Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il coperchio protettivo per impedire l'ingresso di acqua e polvere nella lampada frontale.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Quando la luce è spenta, una singola pressione del pulsante laterale attiva l'indicatore LED, che mostra il livello di carica residuo della batteria. L'indicazione rimane visibile per 3 secondi, a meno che non venga disattivata prima premendo nuovamente una volta il pulsante. Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore del livello della batteria viene visualizzato automaticamente per 3 secondi. Ogni segmento LED rappresenta circa il 25% del livello della batteria. Quando tutti e quattro i segmenti sono accesi, la batteria è completamente carica.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Precauzioni importanti:
Utilizzare esclusivamente la batteria di ricambio raccomandata. Non perforare, piegare o surriscaldare la batteria. Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di iniziare la procedura. Lavorare su una superficie non conduttiva per evitare cortocircuiti.
Procedura di sostituzione:
6.1. Spegnere la torcia e scollegarla dal caricatore.
6.2. Svitare le viti e aprire l'alloggiamento.
6.3. Scollegare il connettore dalla scheda di controllo.
6.4. Rimuovere la vecchia batteria ed eliminare eventuali residui di colla.
6.5. Fissare la nuova batteria con la schiuma adesiva.
6.6. Collegare il connettore alla scheda di controllo e assicurarsi che il collegamento sia sicuro.
6.7. Chiudere l'alloggiamento, serrare le viti e verificare il funzionamento della torcia.
Note finali:
Smaltire la vecchia batteria in modo responsabile presso un centro di riciclaggio. Conservare le batterie di ricambio in un luogo fresco e asciutto, lontano da oggetti metallici. In caso di dubbi sulla procedura di sostituzione, rivolgersi a un professionista. Per accedere al video tutorial sulla sostituzione della batteria, scansionare il codice QR.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1 Lampada frontale.
7.2 Fascia per la testa.
7.3 Cavo di ricarica.
7.4 Certificato di garanzia.

8. MANUTENZIONE
Per mantenere prestazioni ottimali della batteria ai polimeri di litio, ricaricare la lampada frontale conservata ogni quattro mesi.
Non conservare la lampada frontale con la batteria scarica.
Mantenere la lampada frontale asciutta e pulita. Dopo l'uso in condizioni umide o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco e umidità. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi, poiché potrebbero danneggiare la superficie o le guarnizioni oppure graffiare il vetro.
Evitare di esporre la lampada frontale a temperature estreme, poiché ciò può deteriorare la batteria e danneggiare i componenti interni.
Conservare la lampada frontale in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare danni causati dal calore.
Controllare periodicamente la fascia per la testa per verificare la presenza di usura e sostituirla se necessario, al fine di mantenere il comfort e una corretta vestibilità.
La sorgente luminosa LED di questa lampada frontale non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada frontale.

9. AVVERTENZE
La luce ad alta intensità della lampada frontale può causare danni agli occhi. Evitare di puntarla direttamente verso gli occhi, poiché ciò può provocare lesioni.
Tenere questa lampada frontale fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale. La versione aggiornata può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

10. GARANZIA
La garanzia della lampada frontale è di 2 anni. La garanzia non copre gli accessori. Durante il periodo di garanzia, una lampada frontale difettosa può essere sostituita o restituita presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori. La garanzia limitata non si applica nei seguenti casi: uso improprio del prodotto che provochi danni ai suoi componenti; smontaggio non autorizzato o presenza di gravi danni meccanici al prodotto; danni causati da forza maggiore.

LT - LIETUVIŲ

Įkraunamas LED priekinis žibintas.

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį! Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED (-ių) tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Spindulio kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Apytikslis įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės rodiklis
1.12 Atsparumo smūgiams rodiklis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Gaminio svoris
1.15. Gaminio medžiagos: poliamidas, polikarbonatas
** Šviesos galia, išmatuota per visą veikimo laiką, įskaitant laikotarpius, kai galia sumažėjo dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1 Sukamasis jungiklis;
2.2 Šoninis mygtukas;
2.3 Jutiklio mygtukas;
2.4 Šviesos fokusavimo mechanizmas;
2.5 Raudona lemputė;
2.6 Žalia lemputė;
2.7 Jutiklio induktorius;
2.8 Baterijos indikatorius;
2.9 Įkrovimo prievadas.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮJUNGIMAS:
Šviesa įjungiama ir ryškumas reguliuojamas sukant sukamąjį jungiklį. Norėdami įjungti šviesą nustatę žemiausią ryškumo lygį, pasukite jungiklį vienu žingsniu į priekį. Norėdami padidinti ryškumą, toliau sukite jungiklį. Tai leidžia greitai perjungti režimus: Žemas ⇄ Vidutinis ⇄ Didelis ⇄ Turbo (arba Mirksėjimo režimas, jei pasirinkta raudona arba žalia lemputė).

IŠJUNGIMAS:
Įjungus lemputę, pasukite jungiklį iki galo atgal į padėtį „IŠJUNGTA“, kad ją išjungtumėte.

Šviesos spalvos pasirinkimas:
Įjungus lemputę, paspauskite ir 0,5 sekundės palaikykite nuspaudę šoninį mygtuką, kad perjungtumėte galimas spalvas: Balta ⟶ Raudona ⟶ Žalia.

Judesio jutiklio režimas:
Įjungus lemputę, vieną kartą spustelėkite jutiklio mygtuką, kad įjungtumėte judesio jutiklio režimą. Šalia jutiklio mygtuko užsidegs indikatoriaus lemputė, patvirtinanti aktyvavimą.
Kai jutiklis aktyvus, pamojuokite ranka maždaug 5 cm atstumu priešais žibintą, kad jį laikinai išjungtumėte. Dar kartą pamojuokite ranka, kad vėl įjungtumėte paskutinį pasirinktą režimą.

Norėdami išjungti jutiklį, dar kartą spustelėkite jutiklio mygtuką vieną kartą arba pasukite sukamąjį jungiklį į padėtį „IŠJUNGTA“.

Šviesos fokusavimas:
Norėdami reguliuoti spindulio kampą, pasukite fokusavimo mechanizmą į dešinę arba į kairę.

Atminties funkcija:
Žibintas automatiškai prisimena paskutinę pasirinktą spalvą ir atkuria ją kiekvieną kartą įjungus, kol pasirenkama kita spalva.

4. ĮKROVIMAS
Išjunkite priekinį žibintą ir nuimkite apsauginį silikoninį dangtelį. Prijunkite įkrovimo laidо USB-A galą prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie priekinio žibinto įvesties prievado. Įkrovimo metu indikatoriaus segmentai mirksės, rodydami dabartinį akumuliatoriaus lygį. Kai visiškai įkrauta, visi segmentai nuolat švies. Įkrovę atjunkite laidą ir sandariai uždarykite apsauginį dangtelį, kad į priekinį žibintą nepatektų vanduo ir dulkės.

5. BATERIJOS ĮKROVO LYGIO INDIKACIJA
Kai lemputė išjungta, vieną kartą paspaudus šoninį mygtuką, įsijungia LED indikatorius, rodantis likusį akumuliatoriaus lygį. Indikatorius lieka matomas 3 sekundes, nebent anksčiau būtų išjungtas dar kartą paspaudus mygtuką. Kiekvieną kartą įjungus lemputę, akumuliatoriaus lygio indikatorius automatiškai rodomas 3 sekundes. Kiekvienas LED segmentas atitinka maždaug 25 % akumuliatoriaus lygio. Kai šviečia visi keturi segmentai, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

6. BATERIJOS KEITIMAS
Svarbios atsargumo priemonės:
Naudokite tik rekomenduojamą pakaitinę baterіją; Nepradurkite, nelenkite ir neperkaitinkite akumuliatoriaus; Prieš pradėdami procesą įsitikinkite, kad jūsų rankos yra švarios ir sausos; Dirbkite ant nelaidžios medžiagos, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
Keitimo žingsniai:
6.1. Išjunkite žibintuvėlį ir atjunkite jį nuo įkrovimo lizdo.
6.2. Atsukite varžtus ir atidarykite korpusą.
6.3. Atjunkite gnybtą nuo valdymo plokštės.
6.4. Išimkite seną bateriją ir nuvalykite likusius klijus.
6.5. Pritvirtinkite naują bateriją lipnia puta. 6.6. Prijunkite terminalą prie valdymo plokštės ir įsitikinkite, kad jungtis tvirta.
6.7. Uždarykite korpusą, priveržkite varžtus ir išbandykite žibintuvėlį.
Baigiamosios pastabos:
Seną bateriją atsakingai išmeskite perdirbimo centre; Atsargines baterijas laikykite vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo metalinių daiktų; Jei nesate tikri dėl keitimo proceso, kreipkitės profesionalios pagalbos; Norėdami peržiūrėti baterijos keitimo vaizdo pamoką, nuskaitykite QR kodą.

7. DĖŽUTĖS TURINYS
7.1 Priekinis žibintas.
7.2 Galvos juosta.
7.3 Įkrovimo laidas.
7.4 Garantinė kortelė.

8. PRIEŽIŪRA
Norint išlaikyti optimalų ličio polimerų akumuliatoriaus veikimą, įkraukite laikomą priekinį žibintą kas keturis mėnesius.
Nelaikykite priekinio žibinto su išsikrovusia baterija.
Laikykite priekinį žibintą sausą ir švarų. Panaudoję šlapiomis ar purvinomis sąlygomis, nuvalykite jį minkštu, sausu skudurėliu, kad pašalintumėte nešvarumus ir drėgmę. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių priekiniam žibintui valyti, nes jie gali pažeisti paviršių, sandariklius arba subraižyti stiklą.
Venkite, kad priekinis žibintas veiktų itin aukšta ar žema temperatūra, nes tai gali pažeisti akumuliatorių ir vidinius komponentus.
Priekinį žibintą laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte karščio sukeliamos žalos.
Periodiškai apžiūrėkite galvos juostą, ar ji nesusidėvėjusi, ir prireikus ją pakeiskite, kad išlaikytumėte komfortą ir tinkamumą.
Šio priekinio žibinto LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai LED pasiekia savo tarnavimo laiką, reikia pakeisti visą priekinį žibintą.

9. ĮSPĖJIMAI
Didelio intensyvumo priekinio

atgriezt, saglabājot pirkuma apliecinājumu un visus piederumus. Ierobežotās garantijas darbības joma neattiecas uz: Produkta nepareizu lietošanu, kas var izraisīt tā neatņemamu sastāvdaļu bojājumus; Neatļautu izjaukšanu vai dziļu mehānisku bojājumu esamību produktam; Bojājumus nepārvaramas varas apstākļu dēļ.

EE - EESTI

Laetav LED-pealamp.

Täname teid meie toote valimise eest! Palun lugege enne kasutamist kasutusjuhendit.

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog
1.2 Tööaeg
1.3 Kiire kaugus
1.4 Valguse intensiivsus
1.5 LED-i tüüp
1.6 Valguse värvitemperatuur
1.7 Kiire nurk
1.8 Aku tüüp
1.9 Sisendparameetrid
1.10 Ligikaudne laadimisaeg
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitse
1.12 Löögikindlus
1.13 Toote mõõtmed
1.14 Toote kaal
1.15. Toote materjalid: polüamiid, polükarbonaat
* *Väljundvõimsus mõõdetuna kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud väljundvõimsuse perioodid. Tegelik jõudlus võib töökeskkonnast olenevalt erineda.*

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 Pöördlüliti;
2.2 Külgnupp;
2.3 Andurinupp;
2.4 Valguse fokuseerimise mehhanism;
2.5 Punane tuli;
2.6 Roheline tuli;
2.7 Anduri induktiivpool;
2.8 Aku indikaator;
2.9 Laadimisport.

3. KASUTUSJUHEND
SISSE lülitamine:
Valgusti sisselülitamine ja heleduse reguleerimine toimub pöördlülitit keerates. Valgusti sisselülitamiseks madalaimal heledustasemel keerake lülitit üks samm edasi. Heleduse suurendamiseks jätkake lüliti keeramist. See võimaldab teil kiiresti režiimide vahel vahetada: Madal ⇄ Keskmine ⇄ Kõrge ⇄ Turbo (või vilkuv režiim, kui on valitud punane või roheline tuli).
VÄLJA lülitamine:
Kui lamp on sisse lülitatud, keerake lüliti täielikult tagasi asendisse „VÄLJAS“, et see välja lülitada.
Valgusvärvi valimine:
Kui lamp on sisse lülitatud, hoidke külgmist nuppu 0,5 sekundit all, et vahetada saadaolevate värvide vahel: Valge ⟶ Punane ⟶ Roheline.
Liikumisanduri režiim:
Kui lamp on sisse lülitatud, klõpsake liikumisanduri režiimi lubamiseks üks kord anduri nuppu. Anduri nupu kõrval olev märgutuli süttib aktiveerimise kinnitamiseks.
Kui andur on aktiivne, siis lambi ajutiseks väljalülitamiseks viipa käega umbes 5 cm kaugusel. Viipa käega uuesti, et lamp viimati valitud režiimis uuesti sisse lülitada.
Anduri deaktiveerimiseks klõpsa anduri nupul uuesti üks kord või keera pöördlüliti asendisse „OFF“.
Valguse fokuseerimine:
Viigunurga reguleerimiseks pööra fokuseerimismehhanismi paremale või vasakule.
Mälufunktsioon:
Latern mäletab automaatselt viimati valitud värvi ja taastab selle iga kord, kui see sisse lülitatakse, kuni valitakse uus värv.

4. LAADIMINE
Lülita esilatern välja ja eemalda silikoonkate. Ühenda laadimiskaabli USB-A ots seinakontakti ja teine ots esilaterna sisendporti. Laadimise ajal vilguvad indikaatori segmendid, näidates aku praegust taset. Kui aku on täielikult laetud, jäävad kõik segmendid pidevalt põlema. Pärast laadimist eemalda kaabel pistikupesast ja sulge kaitsekate kindlalt, et vältida vee ja tolmu sattumist esilaternasse.

5. AKU LAETUSE NÄIDIK
Kui tuli on kustunud, aktiveerib külgnupu ühekordne vajutus LED-indikaatori, mis kuvab aku järelejäänud laetuse taset. Näidik jääb nähtavaks 3 sekundiks, kui seda pole varem nupu ühekordse vajutusega välja lülitatud. Iga kord, kui tuli sisse lülitatakse, kuvatakse aku laetuse indikaator automaatselt 3 sekundiks. Iga LED-segment tähistab umbes 25% aku laetuse tasemest. Kui kõik neli segmenti põlevad, on aku täielikult laetud.

6. AKU VAHETAMINE
Olulised ettevaatusabinõud:
Kasutage ainult soovitatud asendusakut; Ärge torgake, painutage ega kuumutage akut üle; Enne protsessi alustamist veenduge, et teie käed on puhtad ja kuivad; Töötage mittejuhtival pinnal, et vältida lühiseid.

Asetamise etapid:
6.1. Lülitage taskulamp välja ja eemaldage see laadimisallikast.
6.2. Keerake kruvid lahti ja avage korpus.
6.3. Ühendage klemm juhtplaadist lahti.
6.4. Eemaldage vana aku ja puhastage ülejäänud liim.
6.5. Kinnitage uus aku liimvahuga. 6.6. Ühendage terminal juhtplaadiga ja veenduge, et ühendus on kindel.

6.7. Sulgege korpus, pingutage kruvisid ja testige taskulampi.
Lõppmärkused:
Vanad patareid tuleb vastutustundlikult utiliseerida taaskasutuskeskkuses; Hoidke varupatareisid jahedas ja kuivas kohas, eemal metallesemetest; Kui te pole vahetamisprotsessis kindel, pöörduge spetsialisti poole; Aku vahetamise videoõpetuse vaatamiseks skannige QR-koodi.

7. KARBIS SISU
7.1 Pealamp.
7.2 Peavõru.
7.3 Laadimiskaabel.
7.4 Garantiikaart.

8. HOOLDUS
Liitiumpolümeeraku optimaalse jõudluse säilitamiseks laadige hoiustatud esilaternat iga nelja kuu tagant.
Ärge hoidke esilaternat tühjenenud akuga.
Hoidke esilatern kuiva ja puhtana. Pärast kasutamist märjas või mudases keskkonnas pühkige see mustuse ja niiskuse eemaldamiseks pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage esilaternal abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada pinda, tihendeid või kriimustada klaasi.
Vältige esilaterna jätmist äärmuslike temperatuuride kätte, kuna see võib akut kahjustada ja sisemisi komponente.
Hoidke esilaternat jahedas, kuivas ja otsese päikesevalguse eest kaitstud kohas, et vältida kuumakahjustusi.
Kontrollige peavõru regulaarselt kulumise suhtes ja vahetage see vajadusel välja, et säilitada mugavus ja sobivus.
Selle esilaterna LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui LED-valgusallika kasutusiga lõpeb, tuleb kogu esilatern välja vahetada.
9. HOIATUSED
Esilaternast tulev kõrge intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige otse silma suunamist, kuna see võib põhjustada vigastusi.
Hoidke seda esilaternat lastele kättesaamatus kohas.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad käesolevate juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse juhendit muuta – kehtiva versiooni saab veebisaidilt alla laadida QR-koodi skannimise teel.

10. GARANTII
Esilaterna garantii on 2 aastat. Garantii ei kata lisatarvikuid. Garantiiaja jooksul saab vigase esilaterna koos ostutõendi ja kõigi lisatarvikutega välja vahetada või tagastada. Piiratud garantii alla ei kuulu järgmine: toote väärkasutamine ja selle lahutamatute komponentide kahjustamine; toote volitamata lahtivõtmine või sügavad mehaanilised kahjustused; vääramatu jõu tõttu tekkinud kahjustused.

DK – DANSK

Genopladelig LED-pandelampe.

Tak, fordi du har valgt vores produkt! Læs brugervejledningen omhyggeligt før brug.

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Omtrentlig opladningstid
1.11 Beskyttelsesgrad mod støv og fugt
1.12 Slagfasthed
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vægt
1.15 Produktmaterialer: polyamid, polycarbonat
* *Udgangseffekten måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret effekt på grund af den indbyggede overophedningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsforholdene.*

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Drejekontakt;
2.2 Sideknap;
2.3 Sensorknap;
2.4 Mekanisme til fokusering af lysstrålen;
2.5 Rødt lys;
2.6 Grønt lys;
2.7 Bevægelsessensor;
2.8 Batteriniveauindikator;
2.9 Opladningsport.

3. BRUGSANVISNING
Tænding:
Lampen tændes, og lysstyrken justeres ved at dreje drejekontakten. Drej kontakten ét trin frem for at tænde lampen på det laveste lysstyrkeniveau. Fortsæt med at dreje kontakten for at øge lysstyrken. Dette gør det muligt hurtigt at skifte mellem tilstandene: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (eller blinkende tilstand, hvis rødt eller grønt lys er valgt).

Slukning:
Når lampen er tændt, drejes kontakten helt tilbage til positionen «OFF» for at slukke den.

Valg af lysfarve:
Når lampen er tændt, skal sideknappen holdes nede i 0,5 sekunder for at skifte mellem de tilgængelige farver: Hvid ⟶ Rød ⟶ røn.

Bevægelsessensortilstand:
Når lampen er tændt, trykkes én gang på sensorknappen for at aktivere bevægelsessensortilstanden. En indikatorlampe ved siden af sensorknappen lyser for at bekræfte aktiveringen.
Når sensoren er aktiv, skal hånden bevæges cirka 5 cm foran lampen for midlertidigt at slukke den. Bevæg hånden igen for at tænde lampen i den senest valgte tilstand.
Sensoren deaktiveres ved enten at trykke én gang på sensorknappen igen eller dreje drejekontakten til positionen «OFF».

Fokusering af lysstrålen:
Drej fokuseringsmekanismen mod højre eller venstre for at justere lysstrålens vinkel.

Hukommelsesfunktion:
Lampen husker automatisk den senest valgte lysfarve og gendanner den, hver gang lampen tændes, indtil en anden farve vælges.

4. OPLADNING
Sluk pandelampen, og åbn den beskyttende silikonehætte. Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til pandelampens indgangsport. Under opladningen blinker indikatorsegmenterne og viser det aktuelle batteriniveau. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle segmenter konstant. Efter opladningen skal kablet frakobles, og beskyttelsesdækslet skal lukkes korrekt for at forhindre vand og støv i at trænge ind i pandelampen.

5. VISNING AF BATTERINIVEAU
Når lyset er slukket, aktiveres LED-indikatoren med ét tryk på sideknappen og viser det resterende batteriniveau. Indikationen forbliver synlig i 3 sekunder, medmindre den slukkes tidligere ved endnu et enkelt tryk på knappen. Hver gang lampen tændes, vises batteriniveauindikatoren automatisk i 3 sekunder. Hvert LED-segment svarer til cirka 25 % af batteriniveauet. Når alle fire segmenter lyser, er batteriet fuldt opladet.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Vigtige forholdsregler:
Brug kun det anbefalede udskiftningsbatteri. Batteriet må ikke punkteres, bøjes eller overophedes. Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, før du begynder. Arbejd på en ikke-ledende overflade for at undgå kortslutninger.
Fremgangsmåde ved udskiftning:
6.1. Sluk pandelampen, og frakobl den fra opladeren.
6.2. Skru skruerne ud, og åbn huset.
6.3. Frakobl stikket fra styrekortet.
6.4. Fjern det gamle batteri, og fjern eventuelle rester af lim.
6.5. Fastgør det nye batteri med den selvklæbende skumfolie.
6.6. Tilslut stikket til styrekortet, og sørg for, at forbindelsen er sikker.
6.7. Luk huset, spænd skruerne, og kontrollér pandelampen.
Afsluttende bemærkninger:
Bortskaf det gamle batteri på forsvarlig vis på en genbrugsstation. Opbevar ekstra batterier på et køligt og tørt sted, væk fra metalgenstande. Hvis du er usikker på udskiftningsproceduren, skal du søge professionel hjælp. Scan QR-koden for at få adgang til videovejledningen om udskiftning af batteriet.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1 Pandelampe.
7.2 Hovedrem.
7.3 Opladningskabel.
7.4 Garantikort.

8. VEDLIGEHOLDELSE
For at opretholde optimal ydeevne for lithium-polymer-batteriet skal den opbevarede pandelampe oplades hver fjerde måned.
Opbevar ikke pandelampen med et afladet batteri.
Hold pandelampen tør og ren. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den tørres af med en blød, tør klud for at fjerne snavs og fugt. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler på pandelampen, da de kan beskadige overfladen eller tætningerne eller ridse glasset.
Undgå at udsætte pandelampen for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og beskadige de interne komponenter.
Opbevar pandelampen på et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys for at forhindre varmeskader.
Kontrollér regelmæssigt hovedremmen for slid, og udskift den om nødvendigt for at opretholde komfort og en god pasform.
LED-lyskilden i denne pandelampe kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele pandelampen udskiftes.

9. ADVARSLER
Det kraftige lys fra pandelampen kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lyset direkte mod øjnene, da det kan medføre personskade.
Opbevar denne pandelampe utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i manualen. Den aktuelle version kan downloades fra webstedet ved at scanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantien for pandelampen er 2 år. Garantien dækker ikke tilbehør. I garantiperioden kan en defekt pandelampe ombyttes eller returneres mod fremvisning af købsbevis og med alt tilbehør. Den begrænsede garanti gælder ikke i følgende tilfælde: forkert brug af produktet, som medfører beskadigelse af dets komponenter; uautoriseret adskillelse eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader forårsaget af force majeure.

SE – SVENSKA

Uppladdningsbar LED-pannlampa.

Tack för att du har valt vår produkt! Läs bruksanvisningen noggrant före användning.

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Räckvidd för ljusstrålen
1.4 Ljusstyrka
1.5 LED-typ
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Ljusstrålens vinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Ungefärlig laddningstid
1.11 Kapslingsgrad mot damm och fukt
1.12 Stöttålighet
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt
1.15 Produktmaterial: polyamid, polykarbonat
* *Uteffekten mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad effekt på grund av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsförhållandena.*

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Vridreglage;
2.2 Sidoknapp;
2.3 Sensorknapp;
2.4 Mekanism för fokusering av ljusstrålen;
2.5 Rött ljus;
2.6 Grönt ljus;
2.7 Rörelsesensor;
2.8 Batterinivåindikator;
2.9 Laddningsport.

3. BRUKSANVISNING
Påslagning:
Lampan slås på och ljusstyrkan justeras genom att vrida på vridreglaget. För att slå på lampan med den lägsta ljusstyrkan, vrid reglaget ett steg framåt. Fortsätt vrida reglaget för att öka ljusstyrkan. Detta gör det möjligt att snabbt växla mellan lägena: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (eller blinkande läge om rött eller grönt ljus är valt).

Avstängning:
När lampan är påslagen, vrid reglaget hela vägen tillbaka till läget «OFF» för att stänga av den.

Val av ljusfärg:
När lampan är påslagen, håll sidoknappen intryckt i 0,5 sekunder för att växla mellan de tillgängliga färgerna: Vit ⟶ Röd ⟶ Grön.

Rörelsesensorläge:
När lampan är påslagen, tryck en gång på sensorknappen för att aktivera rörelsesensorläget. En indikatorlampa bredvid sensorknappen tänds för att bekräfta aktiveringen.
När sensorn är aktiv, för handen cirka 5 cm framför lampan för att tillfälligt stänga av den. För handen framför lampan igen för att slå på den i det senast valda läget.
För att avaktivera sensorn, tryck antingen en gång till på sensorknappen eller vrid vridreglaget till läget «OFF».

Fokusering av ljusstrålen:
För att justera ljusstrålens vinkel, vrid fokuseringsmekanismen åt höger eller vänster.

Minnesfunktion:
Lampan kommer automatiskt ihåg den senast valda ljusfärgen och återställer den varje gång lampan slås på, tills en annan färg väljs.

4. LADDNING
Stäng av pannlampan och öppna det skyddande silikonlocket. Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och den andra änden till pannlampans ingångsport. Under laddningen blinkar indikatorsegmenten och visar den aktuella batterinivån. När batteriet är fulladdat lyser alla segment med fast sken. Efter laddningen ska kabeln kopplas bort och skyddslocket stängas ordentligt för att förhindra att vatten och damm tränger in i pannlampan.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
När lampan är avstängd aktiveras LED-indikatorn genom ett tryck på sidoknappen och visar den återstående batterinivån. Indikeringen förblir synlig i 3 sekunder, om den inte stängs av tidigare genom ytterligare ett tryck på knappen. Varje gång lampan slås på visas batterinivåindikatorn automatiskt i 3 sekunder. Varje LED-segment motsvarar cirka 25 % av batterinivån. När alla fyra segment lyser är batteriet fulladdat.

6. BYTE AV BATTERI
Viktiga försiktighetsåtgärder:
Använd endast det rekommenderade reservbatteriet. Batteriet får inte punkteras, böjas eller överhettas. Se till att händerna är rena och torra innan du börjar. Arbeta på en icke-ledande yta för att undvika kortslutning.
Steg för batteribyte:
6.1. Stäng av pannlampan och koppla bort den från laddaren.
6.2. Skruva loss skruvarna och öppna höljet.
6.3. Koppla bort kontakten från styrkortet.
6.4. Ta bort det gamla batteriet och avlägsna eventuella limrester.
6.5. Fäst det nya batteriet med den självhäftande skumtejpen.
6.6. Anslut kontakten till styrkortet och kontrollera att anslutningen sitter ordentligt.
6.7. Stäng höljet, dra åt skruvarna och kontrollera pannlampans funktion.
Avslutande anmärkningar:
Lämna det gamla batteriet till en återvinningscentral för korrekt återvinning. Förvara reservbatterier på en svalt och torr plats, åtskilda från metallföremål. Om du är osäker på hur batteriet ska bytas, kontakta en fackman. Skanna QR-koden för att se videohandledningen om batteribyte.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1 Pannlampa.
7.2 Huvudband.
7.3 Laddningskabel.
7.4 Garantikort.

8. UNDERHÅLL
För att bibehålla optimal prestanda hos litium-polymerbatteriet ska den förvarade pannlampan laddas var fjärde månad.
Förvara inte pannlampan med urladdat batteri.
Håll pannlampan torr och ren. Efter användning i våta eller leriga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa för att avlägsna smuts och fukt. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel på pannlampan, eftersom de kan skada ytan eller tätningarna eller repa glaset.
Undvik att utsätta pannlampan för extrema temperaturer, eftersom detta kan försämra batteriet och skada interna komponenter.
Förvara pannlampan på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus, för att förhindra värmeskador.
Kontrollera regelbundet huvudbandet med avseende på slitage och byt ut det vid behov för att bibehålla komfort och god passform.
LED-ljuskällan i denna pannlampa kan inte bytas ut. När LED-ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela pannlampan bytas ut.

9. VARNINGAR
Det högintensiva ljuset från pannlampan kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljuset direkt mot ögonen, eftersom det kan orsaka personskador.
Förvara denna pannlampa utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i manualen. Den aktuella versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

10. GARANTI
Garantin för pannlampan är 2 år. Garantin omfattar inte tillbehör. Under garantitiden kan en defekt pannlampa bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och med alla tillbehör. Den begränsade garantin gäller inte i följande fall: felaktig användning av produkten som orsakar skador på dess komponenter; obehörig demontering eller förekomst av allvarliga mekaniska skador på produkten; skador orsakade av force majeure.

NO – NORSK

Oppladbar LED-hodelykt.

Takk for at du valgte vårt produkt! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

1. SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Omtrentlig ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Slagfasthet
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vekt
1.15 Produktmaterialer: polyamid, polykarbonat
* *Utgangseffekten måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert effekt som følge av den innebygde overopphetingsbeskyttelsen. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av driftsforholdene.*

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Dreiebryter;
2.2 Sideknapp;
2.3 Sensorknapp;
2.4 Mekanisme for fokusering av lysstrålen;
2.5 Rødt lys;
2.6 Grønt lys;
2.7 Bevegelsessensor;
2.8 Batterinivåindikator;
2.9 Ladeport.

3. BRUKSANVISNING
Slå på:
Lampen slås på og lysstyrken justeres ved å dreie på dreiebryteren. For å slå på lampen på laveste lysstyrkenivå, drei bryteren ett trinn fremover. Fortsett å dreie bryteren for å øke lysstyrken. Dette gjør det mulig å raskt bytte mellom modusene: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (eller blinkende modus når rødt eller grønt lys er valgt).

Slå av:
Når lampen er på, drei bryteren helt tilbake til posisjonen «OFF» for å slå den av.

Valg av lysfarge:
Når lampen er på, hold sideknappen inne i 0,5 sekunder for å veksle mellom de tilgjengelige fargene: Hvit ⟶ Rød ⟶ Grønn.

Bevegelsessensormodus:
Når lampen er på, trykk én gang på sensorknappen for å aktivere bevegelsessensormodus. En indikatorlampe ved siden av sensorknappen lyser for å bekrefte aktiveringen.
Når sensoren er aktiv, før hånden omtrent 5 cm foran lampen for å slå den av midlertidig. Før hånden foran lampen igjen for å slå den på i den sist valgte modusen.
For å deaktivere sensoren trykker du enten én gang til på sensorknappen eller dreier dreiebryteren til posisjonen «OFF».

Fokusering av lysstrålen:
For å justere lysstrålens vinkel, drei fokuseringsmekanismen mot høyre eller venstre.

Minnefunksjon:
Lampen lagrer automatisk den sist valgte lysfargen og gjenoppretter den hver gang lampen slås på, frem til en annen farge velges.

4. LADING
Slå av hodelykten og åpne det beskyttende silikonlokket. Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på hodelykten. Under lading blinker indikatorsegmentene og viser det aktuelle batterinivået. Når batteriet er fulladet, lyser alle segmentene kontinuerlig. Etter lading kobler du fra kabelen og lukker beskyttelseslokket ordentlig for å hindre at vann og støv trenger inn i hodelykten.

5. VISNING AV BATTERINIVÅ
Når lyset er slått av, aktiveres LED-indikatoren med ett trykk på sideknappen og viser gjenværende batterinivå. Indikatoren forblir synlig i 3 sekunder, med mindre den slås av tidligere ved å trykke én gang til på knappen. Hver gang lampen slås på, vises batterinivåindikatoren automatisk i 3 sekunder. Hvert LED-segment tilsvarer omtrent 25 % av batterinivået. Når alle fire segmentene lyser, er batteriet fulladet.

6. BATTERIBYTTE
Viktige forholdsregler:
Bruk kun det anbefalte reservebatteriet. Batteriet må ikke punkteres, bøyes eller overopphetes. Sørg for at hendene er rene og tørre før du starter prosessen. Arbeid på en ikke-ledende overflate for å unngå kortslutning.
Fremgangsmåte for batteribytte:
6.1. Slå av hodelykten og koble den fra laderen.
6.2. Skru ut skruene og åpne huset.
6.3. Koble kontakten fra styrekortet.
6.4. Fjern det gamle batteriet og fjern eventuelle limrester.
6.5. Fest det nye batteriet med det selvklebende skummaterialet.
6.6. Koble kontakten til styrekortet og kontroller at tilkoblingen sitter ordentlig.
6.7. Lukk huset, stram skruene og kontroller hodelykten.
Avsluttende merknader:
Lever det gamle batteriet til et gjenvinningssenter for forsvarlig avhending. Oppbevar reservebatterier på et kjølig og tørt sted, unna metallgjenstander. Hvis du er usikker på hvordan batteriet skal skiftes, må du kontakte fagpersonell. Skann QR-koden for å få tilgang til videoveiledningen for batteribytte.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1 Hodelykt.
7.2 Hodebånd.
7.3 Ladekabel.
7.4 Garantikort.

8. VEDLIKEHOLD
For å opprettholde optimal ytelse for litium-polymer-batteriet skal hodelykten som er lagret, lades opp hver fjerde måned.
Ikke oppbevar hodelykten med utladet batteri.
Hold hodelykten tørr og ren. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold skal den tørkes av med en myk, tørr klut for å fjerne smuss og fuktighet. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler på hodelykten, da dette kan skade overflaten eller tetningene eller ripe glasset.
Unngå å utsette hodelykten for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og skade interne komponenter.
Oppbevar hodelykten på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys, for å unngå varmeskader.
Kontroller hodebåndet regelmessig for slitasje, og skift det ut ved behov for å opprettholde komfort og god passform.
LED-lyskilden i denne hodelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-lyskilden når slutten av levetiden, må hele hodelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
Det kraftige lyset fra hodelykten kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lyset direkte mot øynene, da dette kan føre til personskade.
Oppbevar denne hodelykten utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i bruksanvisningen. Den gjeldende versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantien for hodelykten er 2 år. Garantien dekker ikke tilbehør. I garantiperioden kan en defekt hodelykt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og med alt tilbehør. Den begrensede garantien gjelder ikke i følgende tilfeller: feil bruk av produktet som fører til skade på komponentene; uautorisert demontering eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader som skyldes force majeure.

FI – SUOMI

Ladattava LED-otsalamppu.

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valon voimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valokeilan kulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Arvioitu latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojausluokka
1.12 Iskunkestävyys
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino
1.15 Tuotteen materiaalit: polyamidi, polykarbonaatti
* *Lähtöteho mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat tehon alenemisen jaksot. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan.*

2. TUOTTEEN RAKENNE
2.1 Kiertokytkin;
2.2 Sivupainike;
2.3 Anturipainike;
2.4 Valokeilan tarkennusmekanismi;
2.5 Punainen valo;
2.6 Vihreä valo;
2.7 Liiketunnistin;
2.8 Akun varaustason ilmaisin;
2.9 Latausliitäntä.

3. KÄYTTÖOHJEET
Kytkeminen päälle:
Valo kytketään päälle ja kirkkautta säädetään kiertämällä kiertokytkintä. Kytke valo päälle pienimmällä kirkkaustasolla kiertämällä kytkintä yhden askeleen eteenpäin. Lisää kirkkautta jatkamalla kytkimen kiertämistä. Näin voit vaihtaa nopeasti tilojen välillä: Low ⇄ Mid ⇄ High ⇄ Turbo (tai vilkkutila, jos punainen tai vihreä valo on valittu).

Kytkeminen pois päältä:
Kun lamppu on päällä, kierrä kytkin kokonaan takaisin «OFF»-asentoon sammuttaaksesi lampun.

Valon värin valinta:
Kun lamppu on päällä, pidä sivupainiketta painettuna 0,5 sekunnin ajan vaihtaaksesi käytettävissä olevien värien välillä: Valkoinen ⟶ Punainen ⟶ Vihreä.

Liiketunnistintila:
Kun lamppu on päällä, paina anturipainiketta kerran aktivoidaksesi liiketunnistintilan. Anturipainikkeen vieressä oleva merkkivalo syttyy vahvistamaan aktivoinnin.
Kun anturi on aktiivinen, heilauta kättä noin 5 cm etäisyydellä lampun edessä sammuttaaksesi sen tilapäisesti. Heilauta kättä uudelleen kytkeäksesi lampun takaisin päälle viimeksi valitussa tilassa.
Poista anturi käytöstä painamalla anturipainiketta uudelleen kerran tai kiertämällä kiertokytkin «OFF»-asentoon.

Valokeilan tarkentaminen:
Säädä valokeilan kulmaa kiertämällä tarkennusmekanismia oikealle tai vasemmalle.

Muistitoiminto:
Lamppu muistaa automaattisesti viimeksi valitun valon värin ja palauttaa sen aina, kun lamppu kytketään päälle, kunnes toinen väri valitaan.

4. LATAAMINEN
Sammuta otsalamppu ja avaa suojaava silikonikansi. Liitä latauskaapelin USB-A-pää verkkolaturiin ja toinen pää otsalampun latausliitäntään. Latauksen aikana merkkivalosegmentit vilkkuvat ja näyttävät akun nykyisen varaustason. Kun akku on täysin ladattu, kaikki segmentit palavat jatkuvasti. Latauksen jälkeen irrota kaapeli ja sulje suojakansi kunnolla, jotta vettä ja pölyä ei pääse otsalampun sisään.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun valo on sammutettu, sivupainikkeen yksi painallus aktivoi LED-ilmaisimen, joka näyttää akun jäljellä olevan varaustason. Ilmaisin pysyy näkyvissä 3 sekunnin ajan, ellei sitä sammuteta aikaisemmin painamalla painiketta vielä kerran. Aina kun valo kytketään päälle, akun varaustason ilmaisin näkyy automaattisesti 3 sekunnin ajan. Jokainen LED-segmentti vastaa noin 25 % akun varaustasosta. Kun kaikki neljä segmenttiä palavat, akku on täysin ladattu.

6. AKUN VAIHTAMINEN
Tärkeitä varotoimia:
Käytä vain suositeltua vara-akkua. Älä puhkaise, taivuta tai ylikuumenna akkua. Varmista ennen työn aloittamista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Työskentele sähköä johtamattomalla pinnalla oikosulkujen välttämiseksi.
Akun vaihtaminen:
6.1. Sammuta taskulamppu ja irrota se laturista.
6.2. Avaa ruuvit ja avaa kotelo.
6.3. Irrota liitin ohjauskortista.
6.4. Poista vanha akku ja poista mahdolliset liimajäämät.
6.5. Kiinnitä uusi akku tarrakiinnitteisellä vaahtomuovilla.
6.6. Liitä liitin ohjauskorttiin ja varmista, että liitäntä on kunnolla kiinni.
6.7. Sulje kotelo, kiristä ruuvit ja tarkista taskulampun toiminta.
Lopuksi:
Toimita vanha akku asianmukaisesti kierrätyspisteeseen. Säilytä vara-akut viileässä ja kuivassa paikassa erillään metalliesineistä. Jos olet epävarma akun vaihtamisesta, pyydä ammattilaisen apua. Skannaa QR-koodi päästäksesi akun vaihtamista käsittelevään video-oppaaseen.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1 Otsalamppu.
7.2 Pääpanta.
7.3 Latauskaapeli.
7.4 Takuukortti.

8. HUOLTO
Litium-polymeeriakun optimaalisen suorituskyvyn säilyttämiseksi lataa varastoituna oleva otsalamppu neljän kuukauden välein.
Älä säilytä otsalamppua akun ollessa tyhjä.
Pidä otsalamppu kuivana ja puhtaana. Pyyhi se käytön jälkeen kosteissa tai mutaisissa olosuhteissa pehmeällä, kuivalla liinalla lian ja kosteuden poistamiseksi. Älä käytä otsalamppuun hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa tai tiivisteitä tai naarmuttaa lasia.
Vältä otsalampun altistamista äärimmäisille lämpötiloille, sillä se voi heikentää akun kuntoa ja vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
Säilytä otsalamppu viileässä ja kuivassa paikassa suojattuna suoralta auringonvalolta lämpövaurioiden estämiseksi.
Tarkista pääpanta säännöllisesti kulumisen varalta ja vaihda se tarvittaessa käyttömukavuuden ja hyvän istuvuuden säilyttämiseksi.
Tämän otsalampun LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun LED saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko otsalamppu on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
Otsalampun voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Älä suuntaa valoa suoraan silmiin, sillä se voi aiheuttaa vammoja.
Pidä tämä otsalamppu poissa lasten ulottuvilta.
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeeseen. Ajantasainen versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

10. TAKUU
Otsalampun takuu on 2 vuotta. Takuu ei kata lisävarusteita. Takuuaikana viallinen otsalamppu voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen ja kaikkien lisävarusteiden kanssa. Rajoitettu takuu ei koske seuraavia tapauksia: tuotteen virheellinen käyttö, joka aiheuttaa sen komponenttien vaurioitumisen; luvaton purkaminen tai tuotteen vakavat mekaaniset vauriot; ylivoimaisen esteen aiheuttamat vahingot.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukra